

City line Infrared remote control



PHILIPS



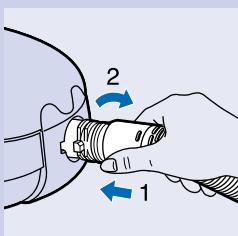
ENGLISH	4
POLSKI	13
ROMÂNĂ	22
РУССКИЙ	31
ČESKY	40
MAGYAR	49
SLOVENSKY	58
УКРАЇНСЬКА	67
HRVATSKI	76
EESTI	85
LATVISKI	93
LIETUVIŠKAI	102
SLOVENŠČINA	110

Important

- ▶ Only use Philips Sydney+ High Filtration dustbags (HR6999/90 Sydney+), Philips Sydney+ double-layer paper dustbags (type HR6999 Sydney+) or the cotton dustbag provided (some versions only).
- ▶ Check if the dustbag has been placed correctly.
- ▶ Never use the vacuum cleaner to suck up water or any other liquid. Never pick up ashes until they are cold.
- ▶ When the vacuum cleaner is used to suck up fine dust, the pores of the dustbag may become clogged, causing the passage of air through the dustbag to become obstructed. As a result, the dustbag-full indicator will indicate that the dustbag needs to be replaced, even though the dustbag is not full at all.
- ▶ Never use the appliance without the Motor Protection Filter. This could damage the motor and shorten the life of the appliance.
- ▶ The infrared remote control on the handgrip contains electronic components.

To avoid defects, never clean this part with water.

Connecting accessories



- ▶ To connect the hose to the appliance, push it into the appliance and turn it clockwise.

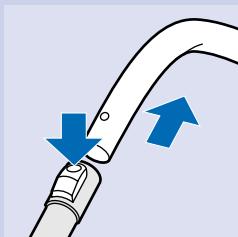
To disconnect the hose from the appliance, turn it anticlockwise and pull it out of the appliance.

Active coupling

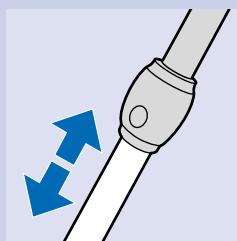
- 1** Connect the tube to the handgrip ("click").

Use the same method to connect the accessories to the tube.

- 2** To disconnect the tubes from the handgrip, push the switchlock and pull the tubes out of the handgrip.

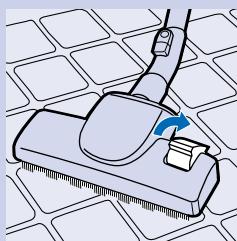


Telescopic tube

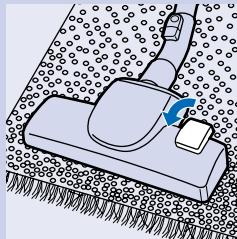


- ▶ Adjust the tube to the length you find most comfortable during vacuum cleaning.

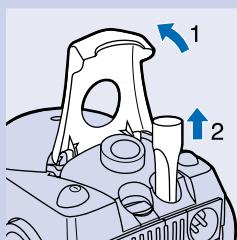
Convertible nozzle



- ▶ The convertible nozzle can be used on either carpets or hard floors.
- 1 Connect the convertible nozzle to the telescopic tube ("click").
 - 2 Push the rocker switch on top of the convertible nozzle with your foot to make the brush strip for cleaning hard floors come out of the nozzle housing.
 - 3 Push the rocker switch again to make brush strip disappear into the convertible nozzle housing again.



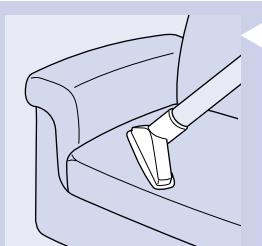
Crevice nozzle, brush nozzle and small nozzle



The crevice nozzle can be used either for cleaning narrow corners or hard-to-reach places.

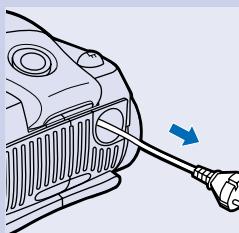
- 1 Lift the handle on the vacuum cleaner to gain access to the accessory storage compartment.
- 2 Connect the crevice nozzle to the tube or directly to the handgrip.
- 3 The brush nozzle can be used for cleaning computers, bookshelves etc.



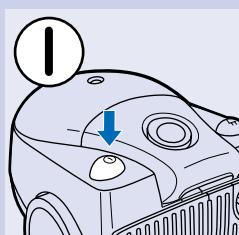


- 4** The small nozzle can be used for vacuum cleaning small areas, e.g. the seats of chairs and sofas.

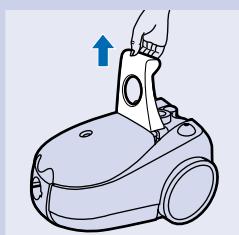
Vacuum cleaning



- 1** Pull the cord out of the appliance and put the mains plug in the wall socket.



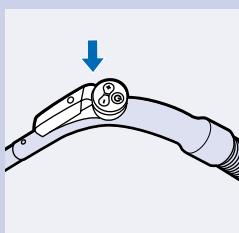
- 2** Switch the appliance on by pushing the on/off button on top of the appliance with your foot.



- 3** To carry the appliance, put the handle in upright position and lift the appliance by the handle.

Adjusting suction power

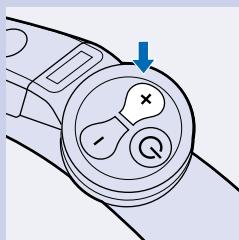
- This appliance is equipped with an infrared remote control.



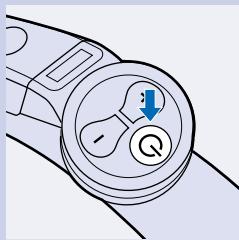
- 1** With the infrared remote control you can set the suction power to one of 5 different suction power settings. When you switch the appliance on, it will always start running at the highest suction power setting.



- 2** By pushing the - button, you will reduce the suction power by one setting.



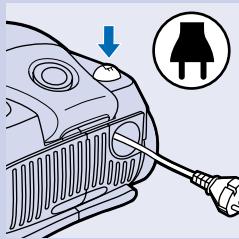
- 3** By pushing the + button, you will increase the suction power by one setting.



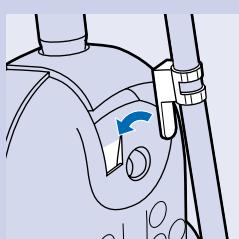
- 4** Push the standby button to temporarily switch the vacuum cleaner off, for instance when you have to move some furniture.

- 5** To continue vacuum cleaning, simply press the - button or the + button. The appliance will start operating at the previously selected suction power setting again.

Storage



- 1** Switch the appliance off.
- 2** Remove the mains plug from the wall socket.
- 3** Rewind the mains cord by pressing the cord rewind button.



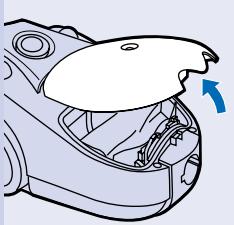
- 4** Put the appliance in upright position and attach the lower tube to the appliance by means of the clip.
The height of the clip can be adjusted by sliding it along the tube.

Replacing the dustbag

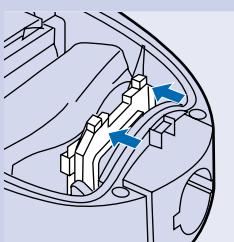
The new Philips Sydney+ High Filtration dustbag (type HR6999/90) is made of a special material that enables the highest measures of filtering. That offers many profits: cleaner outlet air, less replacing of filters and less dust in the appliance. The dustbag is more hygienic, stronger (even when wet), contains 25% more dust than other dustbags and guarantees that the suction power stays on a higher level, even when the dustbag is getting fuller. The dustbag is even closable so that if you replace the dustbag, no dust can escape.

- Replace the dustbag as soon as the "dustbag-full indicator" changes colour (when the nozzle is not placed on the floor).

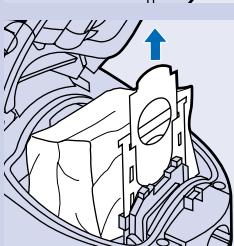
1 Switch the appliance off.



2 Open the cover.

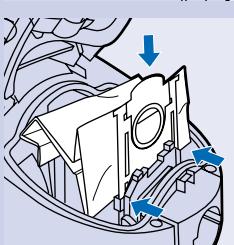


3 Push the dustbag holder backwards.

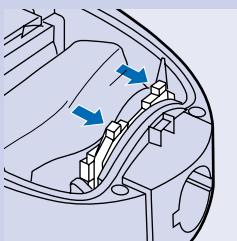


4 Remove the full dustbag from the holder by pulling the cardboard tag.

When you do this, the dustbag will be automatically sealed.



5 Slide the cardboard front of the new dustbag into the two grooves of the dustbag holder. Press it down as far as possible.



6 Pull the dustbag holder forwards (you will hear a click). You cannot close the cover if no dustbag has been inserted. For removing and inserting the cotton dustbag, simply follow the instructions above.

To empty the cotton dustbag:

- Hold the dustbag over a dustbin.
- Remove the clip by sliding it off the dustbag sideways.
- Undo the metal hooks.
- Shake out the contents.
- Close the dustbag by fastening the metal hooks and sliding the clip back onto the bottom edge of the dustbag.

Replacing filters

Motor Protection Filter

- 1** Replace the Motor Protection Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.

If you are using a cotton dustbag, wash the Motor Protection Filter in lukewarm water once a year.

- 2** Insert the filter into the appliance with the white side facing upwards.

Make sure the Motor Protection Filter is completely dry before you put it back into the appliance.

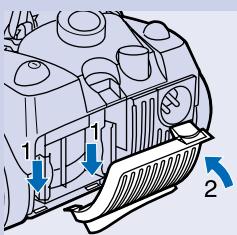
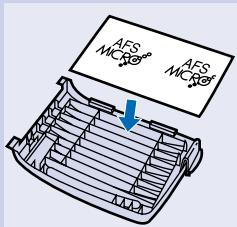
AFS Micro Filter

The AFS Micro Filter in this appliance will remove a large part of the smallest particles from the exhaust air by means of its electrostatically charged fibres.

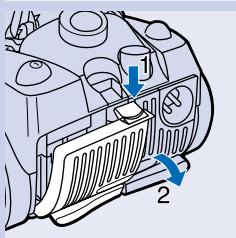
- 1** Replace the AFS Micro Filter when you insert the first of a new set of dustbags or once a year.

- 2** Place the sides and the bottom edge of the new filter properly behind the ridges of the holder.

- 3** Make sure the filter has been properly inserted into the holder before you close the filter holder.



ACF-S Combi Filter (specific types only)

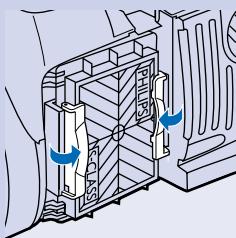
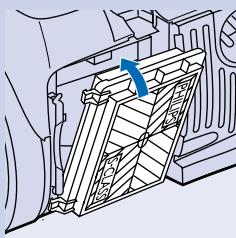
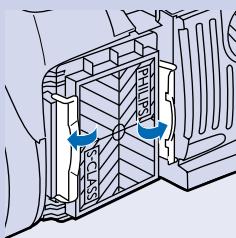


Some appliances are equipped with an ACF-S Combi Filter. This filter not only removes household dust, but also harmful microscopic vermin. It also absorbs 80% of all unpleasant smells.

- 1** Replace the ACF-S Combi Filter at least once a year.
- 2** Open the filter grille.
- 3** Push both catches sideward and remove the filter.

- 4** Place the new filter with its white side pointing towards the appliance. Make sure that the Philips logo on the filter is visible and in the upper right-hand corner.

- 5** Secure the filter by pushing the catches home and close the filter grille.



Ordering dustbags and filters

Philips Sydney+ High Filtration dustbags are available under type number HR6999/90.

A Philips Sydney+ cotton dustbag is available under type number HR6997. Philips Sydney+ paper dustbags are available under type number HR6999.

A new Motor Protection Filter and an AFS Micro Filter are provided free of charge with each set of paper dustbags. Separate AFS Micro Filters are available under type number HR6932.

ACF-S Combi Filters are available under type number HR6998.

If you have any difficulties obtaining dustbags, filters or other accessories for this appliance, please contact the Philips Helpdesk.

See the worldwide guarantee leaflet for telephone numbers of the Philips Helpdesk.

Environment

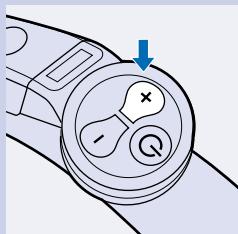
To make recycling possible, the plastics used for this appliance have been coded.

The cardboard packaging has been made of recycled material and is fully recyclable.

Replacing the mains cord

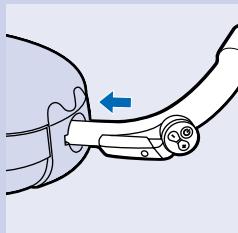
If the mains cord of this appliance is damaged, it must always be replaced by Philips or a service centre authorised by Philips, as special tools and/or parts are required.

Solving problems



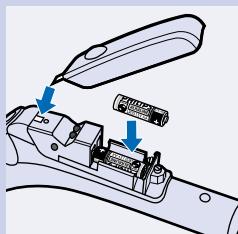
► The suction power is insufficient:

- 1 Adjust the suction power by pushing the + button of the remote control.
- 2 Check if the dustbag needs to be replaced.
- 3 Check if the filters need to be replaced.
- 4 Check if the nozzle, tube or hose is blocked up.
- 5 To remove the obstruction, disconnect the blocked-up item and connect it (as far as possible) in reverse position. Switch the vacuum cleaner on to make the airflow suck the obstructing material out of the blocked-up item.



► The infrared remote control does not function:

- 6 It is possible that the batteries are not making proper contact.
- 7 Remove the lid of the battery compartment and push the batteries back into place.
- 8 The batteries are empty.



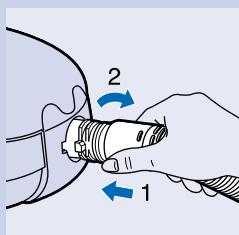
- 9 Replace the batteries (make sure the - and the + poles of the new batteries are pointing in the right direction). Use LR03 batteries, preferably alkaline batteries.

Ważne

- ▶ Używaj wyłącznie worków Philips Sydney High Filtration (typ HR6999/90 Sydney +) lub podwójnych papierowych worków na kurz Philips Sydney + (typ HR6999 Sydney +) lub załączonych worków bawełnianych (tylko w niektórych modelach).
- ▶ Sprawdź, czy worek na kurz został zamocowany prawidłowo.
- ▶ Nigdy nie wciągaj odkurzaczem wody ani innych płynów. Nie wciągaj też gorącego popiołu.
- ▶ Jeśli wciagasz odkurzaczem bardzo drobny pył, pory worka mogą się zablokować. To uniemożliwia przepływ powietrza. Wskutek tego wskaźnik zapełnienia worka będzie sygnalizował, że należy wymienić worek, nawet jeśli nie jest on całkiem zapełniony.
- ▶ Nigdy nie włączaj urządzenia bez filtra ochronnego silnika. W ten sposób możesz bowiem uszkodzić silnik i skrócić żywotność odkurzacza.
- ▶ Uchwyt zdalnie sterowany na podczerwień jest wyposażony w elektroniczne połączenia.

Aby uniknąć uszkodzeń, nigdy nie myj tej części wodą.

Podłączanie akcesoriów



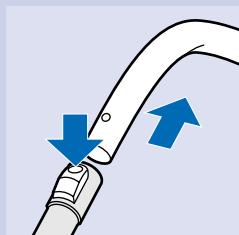
- ▶ Aby podłączyć wąż, wciśnij go do urządzenia i przekręć w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
Aby odłączyć wąż od urządzenia, przekręć go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wyciągnij z odkurzacza.

Aktywna złączka

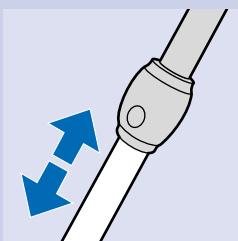
- 1** Podłącz rury do uchwytu (usłyszysz kliknięcie).

W ten sam sposób podłączaj akcesoria.

- 2** Aby odłączyć rurę od uchwytu, wciśnij przycisk blokady i wyciągnij rurę z uchwytu.

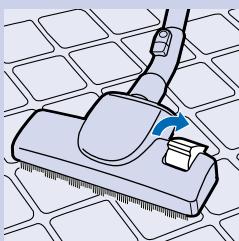


Rura teleskopowa



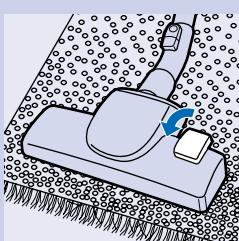
- Ustaw rurę na długość, jaka najbardziej Ci odpowiada podczas odkurzania.

Nasadka uniwersalna

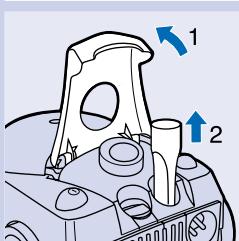


- Nasadka uniwersalna może być stosowana zarówno do odkurzania dywanów, jak i podłóg twardych.

- Podłącz nasadkę uniwersalną do rury teleskopowej (usłyszysz kliknięcie).
- Wciśnij stopą przełącznik znajdujący się na nasadce uniwersalnej, aby wysunąć z obudowy nasadki pasek ze szczotką do czyszczenia twardych podłóg.
- Wciśnij przełącznik ponownie, by schować szczotkę do obudowy nasadki uniwersalnej.



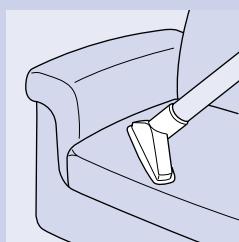
Szczelinówka, nasadka ze szczotką i mała nasadka



Szczelinówką możesz czyścić zarówno ciasne kąty, jak trudno dostępne miejsca.

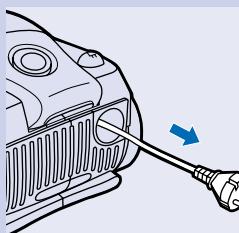
- Podnieś uchwyt znajdujący się na odkurzaczu, by otworzyć schowek na akcesoria.
- Połącz szczelinówkę z rurą lub bezpośrednio z uchwytem.
- Nasadka ze szczotką może służyć do odkurzania komputerów, półek z książkami, itp.



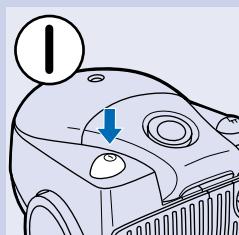


- 4** Małą nasadkę można stosować do czyszczenia niewielkich powierzchni, np. siedzeń krzesel i kanap.

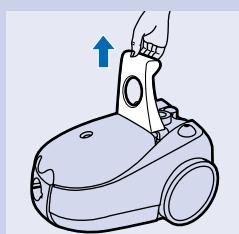
Odkurzanie



- 1** Wyciągnij przewód zasilający z odkurzacza i włożyć wtyczkę do gniazdka ścennego.



- 2** Włącz urządzenie, wciskając stopą włącznik znajdujący się na górnej części odkurzacza.

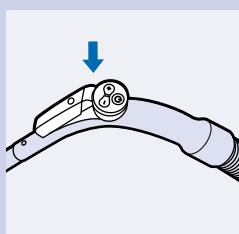


- 3** Aby przenieść odkurzacz, ustaw rączkę w pozycji pionowej i unieś urządzenie.

Regulacja siły ssania

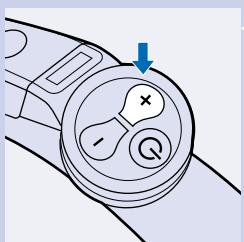
- Urządzenie to zostało wyposażone w system zdalnego sterowania na podczerwień.

- 1** Dzięki zdalnemu sterowaniu możesz ustawić moc ssania w pięciu różnych pozycjach. Przy włączeniu odkurzacz zawsze zaczyna od najwyższego ustawienia siły ssania.





2 Wcisając guzik, możesz zmniejszać siłę ssania o jedną pozycję.



3 Wcisając guzik +, zwiększasz siłę ssania o jeden stopień.



4 Wciśnij przycisk oczekiwania w celu przerwania pracy urządzenia, gdy np. musisz przesunąć mebel.

5 Zwolnij przycisk oczekiwania, by kontynuować odkurzanie, wcisając przycisk - lub +. Odkurzacz będzie pracował na tym samym ustawieniu, co przed zatrzymaniem.

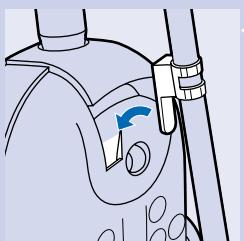
Przechowywanie



1 Wyłącz urządzenie

2 Wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego

3 Wcisając odpowiedni pedał, zwiń przewód zasilający.



4 Ustaw odkurzacz pionowo i przymocuj dolną rurę do zaczepu.

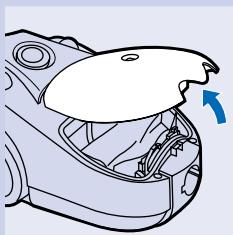
► Wysokość zaczepu można dostosować poprzez przesuwanie go wzdłuż rury.

Wymiana worka na kurz

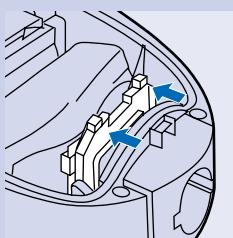
Nowe dokładnie filtrujące worki na kurz Philips Sydney + High Filtration (typ HR6999/90) są wykonane ze specjalnego materiału, który umożliwia najwyższy stopień filtracji. Mają one wiele zalet: wydmuchiwane powietrze jest czystsze, filtry wymagają rzadszej wymiany, a do wnętrza odkurzaczka przedostaje się mniej kurzu. Taki worek na kurz jest bardziej higieniczny, mocniejszy (nawet gdy jest wilgotny), pochłania o 25% mniej kurzu niż inne worki i zapewnia niezmienioną najwyższą siłę ssania, nawet kiedy worek jest prawie pełny. Worek posiada zamknięcie, tak więc podczas wymiany nie wydostaje się z niego kurz.

- Wymień worek, gdy tylko wskaźnik zapełnienia worka zmieni kolor, nawet wówczas gdy nasadka nie jest przytknięta do podłoża.

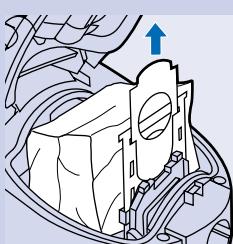
1 Wyłącz urządzenie



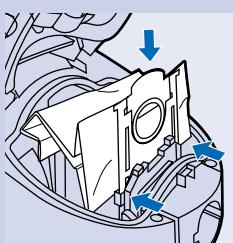
2 Otwórz pokrywę



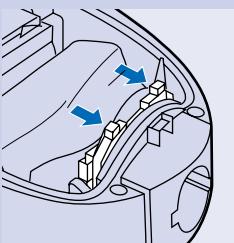
3 Odgignij do tyłu uchwyt przytrzymujący worek na kurz.



4 Wyjmij zapełniony worek, pociągając za kartonowy sznurek.
Worek zostanie automatycznie zamknięty.



5 Wsuń kartonową płytke nowego worka w dwa zagłębienia uchwytu przytrzymującego worek.



6 Pociągnij do przodu uchwyt worka (usłyszysz charakterystyczny dźwięk).

Nie zamkniesz pokrywy, jeśli nie włożysz do odkurzacza worka na kurz. Przy wyjmowaniu i wkładaniu bawełnianego worka postępuj według powyższych wskazówek.

Aby opróżnić bawełniany worek na kurz:

- Trzymaj worek nad koszem na śmieci
- Zdejmij klips zsuwając go z boków worka
- Odkręć metalowe zaczepy
- Wytrząsnij zawartość worka.
- Zamknij worek mocując metalowe zaczepy i zakładając z powrotem klips na dolną krawędź worka.

Wymiana filtrów

Filtr ochronny na silnik

1 Wymieniaj filtr ochronny na silnik raz w roku lub gdy wkładasz pierwszy z nowego zestawu worków na kurz.

Jeśli używasz bawełnianego worka na kurz pierz filtr ochronny silnika w lekko ciepłej wodzie raz w roku.

2 Włóż filtr do odkurzacza białą stroną do góry.

Upewnij się, czy filtr ochronny silnika jest zupełnie suchy zanim włożysz go ponownie do odkurzacza.

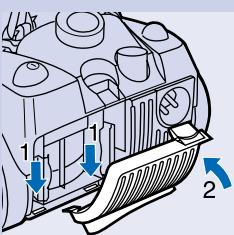
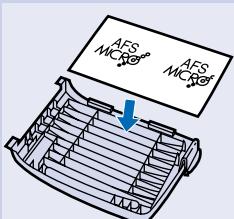
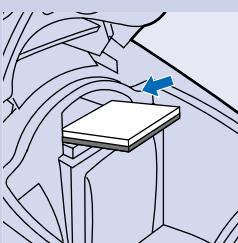
Mikro filtr AFS.

Dzięki naładowanym elektrostatycznie włóknom filtr AFS Micro znajdujący się w odkurzaku usuwa z wydmuchiwanego powietrza większość nawet najmniejszych drobinek.

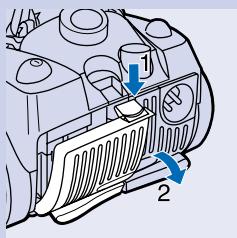
1 Wymieniaj Filtr AFS Micro za każdym razem gdy wkładasz pierwszy z nowego zestawu worków na kurz.

2 Umieść boczne i spodnie krawędzie nowego filtra w zagłębieniach uchwytu.

3 Przed zamknięciem upewnij się, czy filtr został założony poprawnie na uchwyt.



Filtr ACF - S Combi

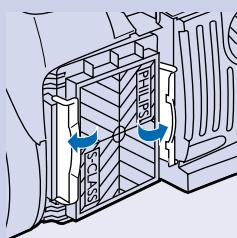


Niektóre odkurzacze zostały wyposażone w filtr ACF - S Combi. Pochłania on nie tylko kurz, ale także szkodliwe mikroskopijne bakterie. Wciąga także 80% nieprzyjemnych zapachów.

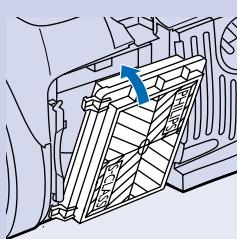
1 Wymieniaj filtr ACF - S Combi co najmniej raz do roku.

2 Otwórz kratkę filtra.

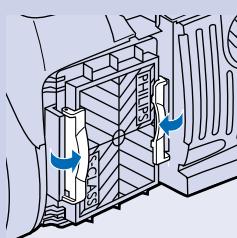
3 Odepchnij oba zaczepy na bok i wyjmij filtr.



4 Włóż nowy filtr białą stroną skierowaną ku urządzeniu. Upewnij się, czy logo Philips umieszczone na filtrze jest widoczne i czy znajduje się w górnym prawym rogu.



5 Zabezpiecz filtr przesuwając zaczepy z powrotem na miejsce i zamknij filtr.



Zamawianie worków na kurz i filtrów

Worki na kurz Philips Sydney+ High Filtration są dostępne pod numerem HR6999/90.

Bawełniane worki na kurz Philips Sydney + są dostępne pod numerem HR6997. Papierowe worki na kurz Philips Sydney + są dostępne pod numerem HR6999.

Nowy filtr ochronny silnika i filtr AFS Micro są dołączane bezpłatnie do każdego zestawu worków na kurz lub worków papierowych. Osobno filtr AFS Micro jest dostępny pod numerem HR6932.

Filtry ACF - S Combi są dostępne pod numerem HR6998.

W razie jakichkolwiek trudności z nabyciem worków na kurz, filtrów lub innych akcesoriów do odkurzacza, prosimy o kontakt z infolinią firmy Philips.

Numery telefonów infolinii znajdziesz w ulotce gwarancyjnej.

Ochrona środowiska

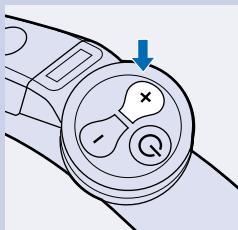
W celu ułatwienia wtórnego przetwarzania, plastykowe części urządzenia zostały oznakowane.

Kartonowe opakowanie zostało wykonane z makulatury i w pełni nadaje się do ponownego przetworzenia.

Wymiana przewodu zasilającego

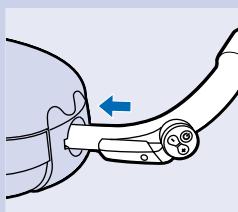
Jesli przewód zasilający zostanie uszkodzony, musi być wymieniony w autoryzowanym punkcie serwisowym firmy Philips, ponieważ w tym celu potrzebne będą specjalne narzędzia i części zamienne.

Rozwiązywanie problemów



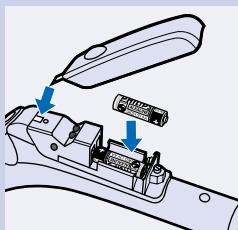
► Siła ssania jest niedostateczna:

- 1** Zwięksź siłę ssania, wciskając guzik + na pilocie zdalnego sterowania.
- 2** Sprawdź, czy worek na kurz nie wymaga wymiany
- 3** Sprawdź, czy filtry nie wymagają wymiany
- 4** Sprawdź czy nasadka, rura lub wąż nie są zablokowane.
- 5** Aby usunąć przeszkodę, odłącz zablokowaną część, a następnie podłącz ją - o ile to możliwe - w przeciwnym kierunku. Włącz odkurzacz, by wyciągnął blokujący element.



► Pilot zdalnego sterowania nie działa:

- 6** Baterie nie przylegają odpowiednio.
- 7** Zdejmij pokrywę komory na baterie i wcisnij baterie na miejsce.
- 8** Baterie są wyczerpane.

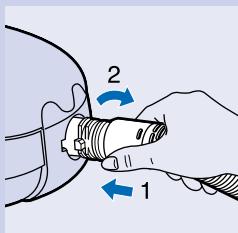


- 9** wymień baterie (upewnij się, czy bieguny - i + nowych baterii są umieszczone we właściwej pozycji). Używaj baterii LR03, najlepiej alkalicznych.

Important

- ▶ Folosiți doar saci de praf Philips Sydney+ cu filtrare performantă (HR6999/90 Sydney+, saci de praf dubli Philips Sydney+ (tipul HR6999 Sydney+) sau sacii de praf din bumbac furnizați (doar unele modele).
- ▶ Asigurați-vă că sacul pentru praf este poziționat corect.
- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a aspira apă sau alte lichide. Nu aspirați cenușă înainte ca aceasta să se fi răcit.
- ▶ Când aparatul este folosit pentru a aspira praf, porii sacului se pot astupa, blocând circulația aerului prin sac. Drept urmare, indicatorul "sac de praf plin" va indica necesitatea schimbării sacului chiar dacă acesta nu este plin.
- ▶ Nu folosiți niciodată aparatul fără filtrul de protecție a motorului. Aceasta poate duce la deteriorarea motorului și poate scurta durata de funcționare a aparatului.
- ▶ Telecomanda cu infraroșii de pe mâner conține componente electronice. Pentru a evita defectarea acesteia, nu curățați această componentă cu apă.

Conecțarea accesoriilor



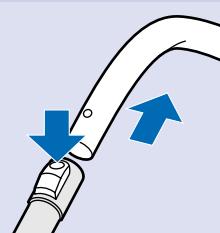
- ▶ Pentru a conecta furtunul, împingeți-l în aparat și răsuciți-l în sensul acelor de ceasornic.

Pentru a deconecta furtunul, răsuciți-l în sens invers acelor de ceasornic și trageți-l din aparat.

Cuplare activă

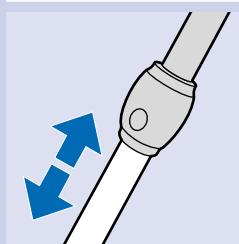
- 1** Conectați tubul la mâner (clic).

Folosiți aceeași metodă pentru a conecta accesoriile la tub.



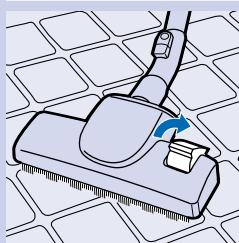
- 2** Pentru a deconecta tubul de mâner, împingeți butonul de siguranță și trageți tuburile din mâner.

Tub telescopic

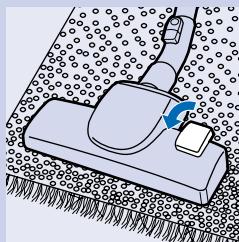


- Reglați tubul la lungimea cea mai confortabilă pentru aspirare.

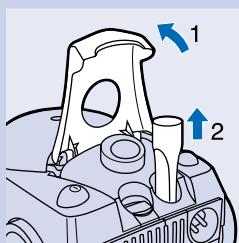
Duză convertibilă



- Duză convertibilă poate fi folosită atât pe covoare, cât și pe suprafete dure.
- 1** Conectați duza convertibilă la tubul telescopic (clic).
 - 2** Apăsați cu piciorul comutatorul de deasupra duzei pentru a scoate perii pentru curățarea suprafetelor dure.
 - 3** Apăsați comutatorul din nou pentru a reintroduce perii în duză.



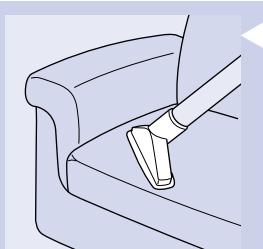
Duză cu șanț, duză cu perie și duză mică



Duză cu șanț poate fi folosită pentru a aspira praful din locurile înguste sau pentru a curăța locurile greu accesibile.

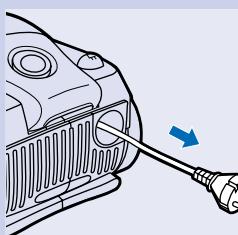
- 1** Ridicați mânerul de pe aspirator pentru a avea acces la compartimentul de depozitare a accesoriilor.
- 2** Conectați duza la tub sau direct la mâner.
- 3** Duză cu perie poate fi folosită pentru a aspira praful de pe computere, rafturi de bibliotecă, etc.



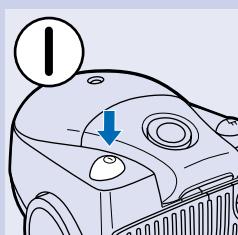


- 4** Duza mică poate fi folosită pentru a curăța suprafete mici, de ex. scaune, canapele.

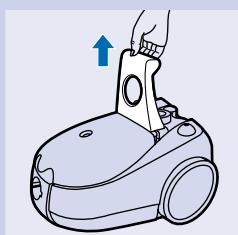
Aspirarea



- 1** Trageți cablul din aparat și introduceți ștecherul în priză.



- 2** Porniți aparatul apăsând cu piciorul butonul pornire/oprire de deasupra aparatului.

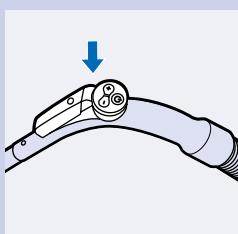


- 3** Pentru a transporta aparatul, puneți mânerul în poziție verticală și ridicați aparatul de mâner.

Reglarea puterii de aspirare

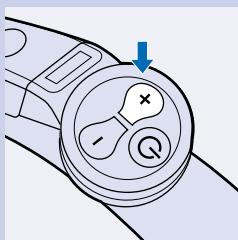
- Acest aparat este echipat cu o telecomandă cu infraroșii.

- 1** Cu telecomanda cu infraroșii puteți regla puterea de aspirare pe unul din cele 5 reglaje ale puterii de aspirare.

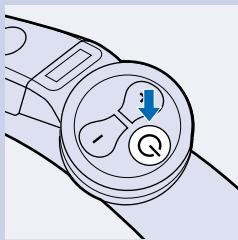




2 Apăsând butonul - veți reduce puterea de aspirare cu un reglaj.



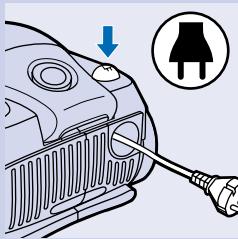
3 Apăsând butonul + veți mări puterea de aspirare cu un reglaj.



4 Apăsați butonul "standby" pentru a opri temporar aparatul, de ex. când trebuie să mutați mobila.

5 Pentru a continua aspirarea, nu trebuie decât să apăsați butunul + sau -. Aparatul va continua să funcționeze la reglajul setat anterior.

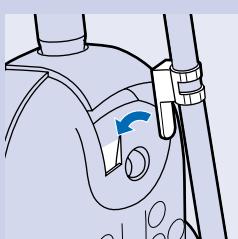
Depozitare



1 Opriți aparatul.

2 Scoateți ștecherul din priză.

3 Înfășurați cablul apăsând butonul de înfășurare a cablului.



4 Așezați aparatul în poziție verticală și ataşați tubul inferior de aparat cu ajutorul clemei.

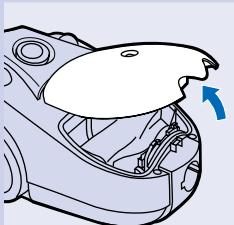
► Poziția clemei poate fi reglată culisând-o de-a lungul tubului.

Înlocuirea sacului de praf

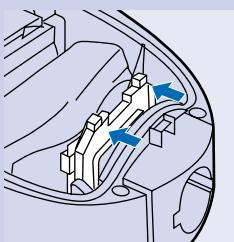
Noul sac de praf Philips Sydney+ cu filtrare performantă (tipul HR6999/90) este fabricat dintr-un material special ce permite cea mai bună filtrare. Acesta are mai multe avantaje: aerul evacuat este mai curat, filtrul trebuie înlocuit mai rar și se acumulează mai puțin praf în aparat. Sacul este mai igienic, mai rezistent (chiar și când este ud), are o capacitate cu 25% mai mare decât alți saci și garantează menținerea puterii de aspirare la un nivel înalt, chiar și când sacul este aproape plin. Sacul se poate închide astfel încât atunci când îl înlocuiști, praful rămâne în sac.

- Înlocuiți sacul de praf imediat ce indicatorul de "sac plin" își schimbă culoarea (când duza nu este aşezată pe podea).

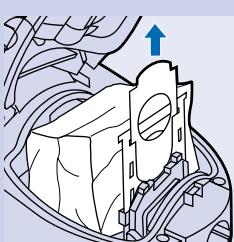
1 Oprită aparatul.



2 Deschideți capacul.



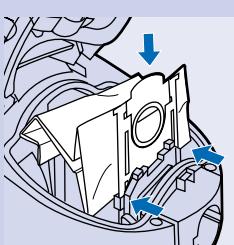
3 Împingeți suportul sacului de praf înapoi.

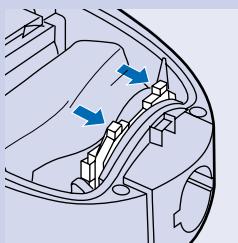


4 Scoateți sacul de praf plin din suport trăgând de clema din carton.

Când faceți acest lucru sacul de praf va fi sigilat automat.

5 Poziționați sacul nou cu clema de carton în cele două șanțuri ale suportului pentru sac. Apăsați-l cât mai mult posibil.





6 Împingeți suportul înainte (veți auzi un clic).

Nu puteți închide capacul dacă nu ati introdus un sac nou.

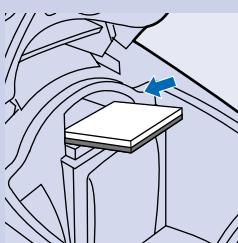
Pentru a scoate sau a introduce sacul din bumbac, urmați instrucțiunile de mai sus.

Curățarea sacului din bumbac:

- Tineți sacul pentru praf deasupra coșului de gunoi.
- Scoateți clema culisând-o în afară.
- Desfaceți agrafele metalice.
- Scuturăți sacul.
- Închideți sacul fixând agrafele metalice și culisând la loc clema pe fundul sacului.

Înlăturierea filtrelor

Filtrul de protecție a motorului



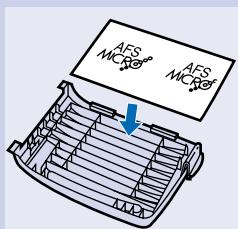
1 Înlăturiți filtrul de protecție a motorului când introduceți primul sac dintr-un nou set sau o dată pe an.

Dacă folosiți un sac din bumbac, spălați filtrul de protecție a motorului cu apă călduță o dată pe an.

2 Introduceți filtrul în aparat cu porțiunea albă în sus.

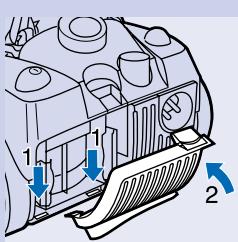
Asigurați-vă că filtrul de protecție a motorului este complet uscat înainte de a-l reintroduce în aparat.

Micro Filtrul AFS



Micro filtrul AFS al aparatului va îndepărta cea mai mare parte a particulelor din aerul evacuat cu ajutorul fibrelor cu încărcătură electrostatică.

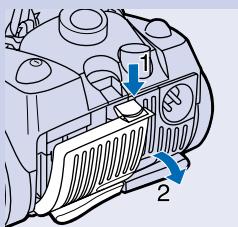
1 Înlăturiți Micro Filtrul AFS când introduceți primul sac dintr-un set nou sau o dată pe an.



2 Poziționați corect părțile laterale și partea inferioară a noului filtru în spatele marginilor suportului.

3 Asigurați-vă că filtrul a fost corect introdus în suport înainte de a închide suportul.

Filtru Combinat ACF-S (doar anumite tipuri)

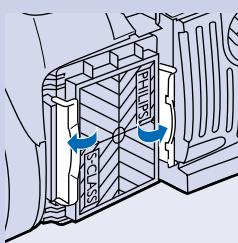


Unele aparate sunt dotate cu un Filtru Combinat ACF-S. Acest filtru nu îndepărtează doar praful ci și viermii microscopici dăunători. De asemenea, absoarbe 80% din mirosurile neplăcute.

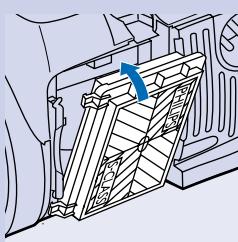
1 Înlocuiți Filtrul Combinat ACF-S cel puțin o dată pe an.

2 Deschideți grilajul filtrului.

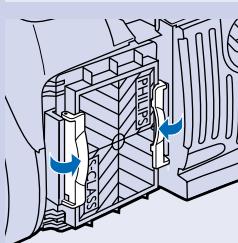
3 Împingeți ambele cleme de prindere și scoateți filtrul.



4 Poziționați noul filtru cu porțiunea albă înspre aparat. Asigurați-vă că logo-ul Philips de pe filtru este vizibil și este poziționat în colțul din dreapta sus.



5 Fixați filtrul împingând clemele de prindere la locul lor și închideți grilajul filtrului.



Comandarea sacilor de praf și a filtrelor

Sacii de praf Philips Sydney+ cu filtrare performantă sunt disponibili sub codul HR6999/90.

Un sac din bumbac Philips Sydney+ este disponibil sub codul HR6997. Sacii de praf din hârtie Philips Sydney+ sunt disponibili sub codul HR6999.

Un nou Filtru de Protecție a Motorului și un Micro Filtru AFS sunt furnizate gratuit împreună cu fiecare set de saci de praf 3 M sau din hârtie. Micro Filtrele AFS separate sunt disponibile sub codul HR6932.

Filtre Combinante ACF-S sunt disponibile sub codul HR6998.

Dacă aveți dificultăți în procurarea sacilor noi, filtrelor sau a altor accesorii contactați biroul de informații Philips.

Pentru numerele de telefon ale biroului de informații Philips consultați fișa de garanție.

Protejarea mediului

Pentru a putea fi reciclate, componente din plastic ale aparatului au fost codate.

Ambalajul din carton a fost fabricat din materiale reciclate și este la rândul lui complet reciclabil.

Înlocuirea cablului

În cazul în care cablul acestui aparat se deteriorează, el poate fi înlocuit de către Philips sau la un centru autorizat Philips deoarece sunt necesare unele și/sau componente speciale.

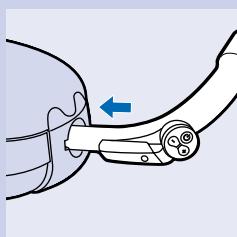
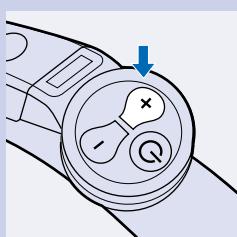
Rezolvarea problemelor

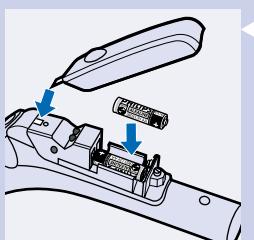
► Puterea de aspirare nu este suficient de mare.

- 1** Reglați puterea de aspirare apăsând butonul + sau - al telecomenției.
- 2** Verificați dacă sacul de praf trebuie înlocuit.
- 3** Verificați dacăfiltrele trebuie înlocuite.
- 4** Verificați dacă duza, tubul sau furtunul nu sunt înfundate.
- 5** Pentru a îndepărta blocajul, deconectați componenta înfundată și fixați-o (cât mai mult posibil) invers. Porniți aparatul astfel încât blocajul să fie suflat în afară.

► Telecomanda cu infraroșii nu funcționează.

- 6** Este posibil ca bateriile să nu facă contact.





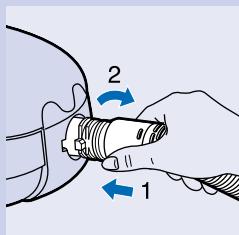
- 7** Scoateți capacul compartimentului pentru baterii și apăsați-le în loc.
- 8** Bateriile sunt goale.
- 9** Înlocuiți bateriile (asigurați-vă că polii - și + ai bateriilor noi sunt în poziția corectă). Folosiți baterii LR03, de preferat baterii alcaline).

Внимание

- ▶ Используйте только мешки-пылесборники с высокой степенью фильтрации Philips Sydney + (тип HR6999/90 Sydney +), Philips Sydney + двухслойные бумажные мешки-пылесборники (модель HR6999 Sydney +) или входящий в комплект поставки хлопчатобумажный мешок -пылесборник (только некоторые модели).
- ▶ Убедитесь, что мешок-пылесборник установлен правильно.
- ▶ Запрещается убирать пылесосом воду (или любые другие жидкости), а также горячий пепел.
- ▶ Если пылесос используется для сбора мелкой пыли, поры мешка-пылесборника могут засориться, затрудняя тем самым прохождение воздуха через мешок-пылесборник. В результате индикатор заполнения мешка-пылесборника покажет, что мешок-пылесборник нуждается в замене, хотя он не заполнен.
- ▶ Запрещается пользоваться пылесосом без фильтра защиты двигателя, поскольку это может привести к повреждению двигателя и сокращению срока службы пылесоса.
- ▶ Расположенный на рукоятке пылесоса блок дистанционного управления, использующий инфракрасное излучение, включает электронные устройства.

Во избежание повреждений запрещается мыть этот блок водой.

Установка аксессуаров



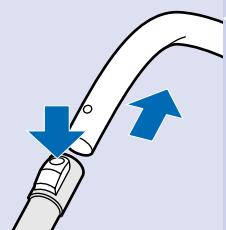
- ▶ Для подсоединения шланга к пылесосу вставьте его в пылесос и поверните по часовой стрелке.

Для отсоединения шланга поверните его против часовой стрелки и выньте из пылесоса.

Эффективное подсоединение аксессуаров

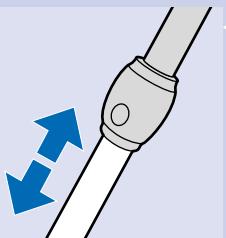
- I** Подсоедините трубку к рукоятке (до щелчка)

Таким же способом подсоединяйте аксессуары к трубке.



- 2** Для того, чтобы отсоединить трубы от рукоятки, нажмите на защелку и вытяните трубы из рукоятки.

Телескопическая трубка



- Отрегулируйте длину трубы, сделав ее наиболее удобной для уборки при помощи пылесоса.

Сменная насадка

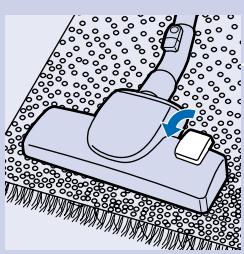


- Сменная насадка может использоваться как для чистки ковров, так и твердых полов.

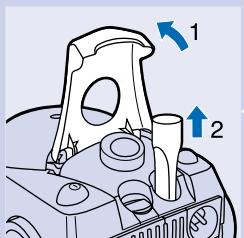
1 Присоедините сменную насадку к телескопической трубке (до щелчка).

2 Нажмите на ножной переключатель, расположенный в верхней части сменной насадки, чтобы из отверстия насадки вышла щетка для чистки твердого пола.

3 Снова нажмите на ножной переключатель, и щетка уберется в отверстие сменной насадки.



Щелевая насадка, насадка-щетка и малая насадка.



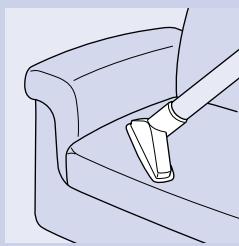
Щелевую насадку можно использовать для уборки узких мест или труднодоступных мест.

1 Поднимите ручку на пылесосе для получения доступа к отсеку для хранения аксессуаров.

2 Присоедините щелевую насадку к трубке или непосредственно к рукоятке.

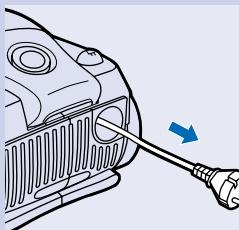


- 3** Насадка-щетка может использоваться для чистки компьютеров, книжных полок и т.д.

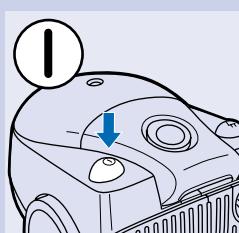


- 4** Малая насадка может использоваться для чистки небольших поверхностей, например, сидений кресел и диванов.

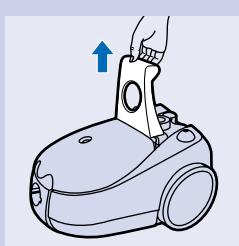
Порядок работы



- 1** Вытяните шнур питания из пылесоса и вставьте вилку шнура питания в розетку электросети.

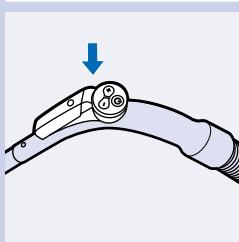


- 2** Включите пылесос, нажав ногой кнопку ON/OFF (Вкл./Выкл.), расположенную на верхней панели пылесоса.

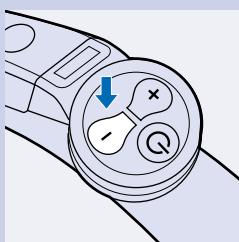


- 3** Для переноски пылесоса установите его в вертикальное положение и поднимите за ручку.

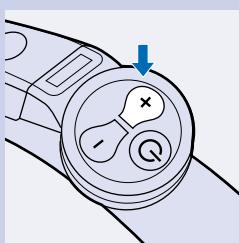
Регулировка силы всасывания



▶ Пылесос снабжен блоком дистанционного управления, использующим инфракрасное излучение.



1 С помощью блока дистанционного управления вы можете установить одно из 5 значений силы всасывания. Когда вы включаете пылесос, он всегда начинает работать при самой высокой силе всасывания.



2 Нажатием кнопки вы уменьшите силу всасывания на одно значение.

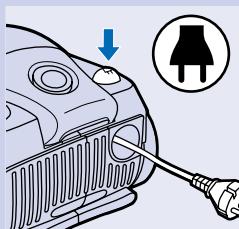


3 Нажатием кнопки + вы увеличите силу всасывания на одно значение.

4 Нажмите кнопку резервного режима для временного выключения пылесоса, например, если вам надо передвинуть мебель.

5 Для продолжения уборки просто нажмите кнопку или кнопку +. Пылесос начнет работать при ранее выбранном значении мощности всасывания.

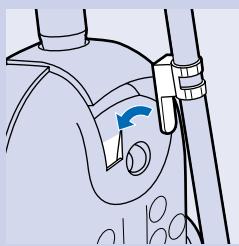
Хранение



1 Выключите пылесос.

2 Выньте вилку шнура питания из розетки электросети.

3 Сматывайте шнур питания, нажав на кнопку перемотки шнура.

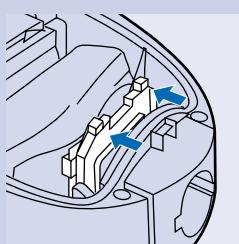
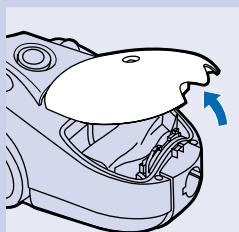


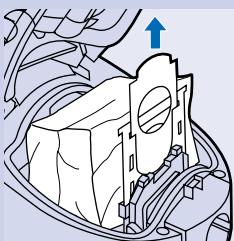
- 4** Установите пылесос в вертикальное положение и с помощью зажима присоедините нижнюю трубку к пылесосу.
- ▶ Высота зажима может быть отрегулирована перемещением его по трубке.

Замена мешка-пылесборника

Новый мешок-пылесборник с высокой степенью фильтрации Philips Sydney + (тип HR6999/90) изготовлен из специального материала, обеспечивающего высокую степень фильтрации. Это приносит много пользы: выходной воздух чище, меньше количество замен фильтров и меньше пыли в самом пылесосе. Мешок-пылесборник является более гигиеничным, более прочным (даже во влажном состоянии), вмещает пыли на 25% больше, чем другие мешки-пылесборники, и обеспечивает более высокий уровень мощности всасывания даже тогда, когда мешок-пылесборник заполняется. Закрывающийся мешок-пылесборник предотвращает просачивание пыли при его замене.

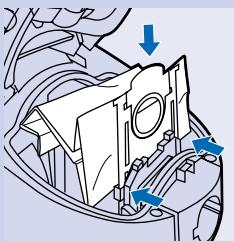
- ▶ Заменяйте мешок-пылесборник сразу, как только индикатор заполнения мешка-пылесборника изменит свой цвет (когда насадка не касается пола).
- 1** Выключите пылесос.
- 2** Откройте крышку.
- 3** Продвиньте держатель мешка-пылесборника в направлении от себя.



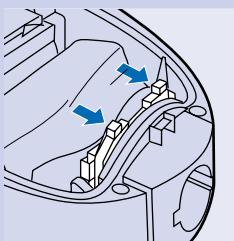


- 4** Удалите заполненный мешок-пылесборник из держателя, потянув за картонный язычок.

При этом мешок-пылесборник автоматически закрывается.



- 5** Вставьте картонную горловину нового мешка-пылесборника в направляющие пазы держателя. Продвиньте его книзу, насколько возможно.



- 6** Потяните держатель мешка-пылесборника на себя (Вы услышите щелчок).

Если мешок-пылесборник не установлен, Вы не сможете закрыть крышку пылесоса.

Для удаления и замены хлопчатобумажного мешка-пылесборника воспользуйтесь указаниями, приведенными выше.

Для опорожнения хлопчатобумажного мешка-пылесборника:

- Возьмите мешок-пылесборник и поднесите его к мусорному ведру.
- Снимите фиксатор, сдвинув его в сторону.
- Отстегните металлические крючки.
- Вытряхните содержимое мешка-пылесборника в мусорное ведро.
- Закройте мешок-пылесборник, пристегнув металлические крючки, а затем продвиньте зажим на нижней кромке мешка-пылесборника.

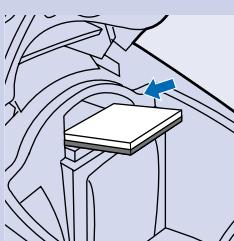
Замена фильтров

Фильтр защиты двигателя

- 1** Производите замену фильтра защиты двигателя при установке первого мешка-пылесборника из комплекта или один раз в год.

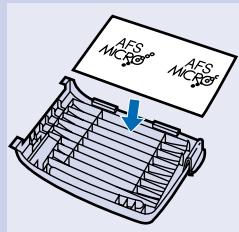
Если вы пользуетесь хлопчатобумажным мешком-пылесборником, промывайте фильтр защиты электродвигателя в чуть теплой воде один раз в году.

- 2** Вставьте фильтр в пылесос белой стороной, направленной вверх.



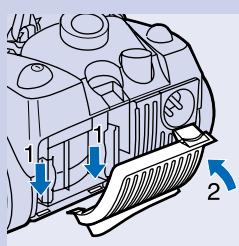
Перед установкой фильтра в пылесос убедитесь, что он полностью высох.

Микроактивный фильтр AFS



Установленный в пылесосе фильтр AFS Micro с помощью электростатически заряженных волокон задерживает большую часть даже самых мелких частиц, содержащихся в выходящем воздухе.

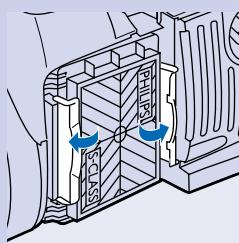
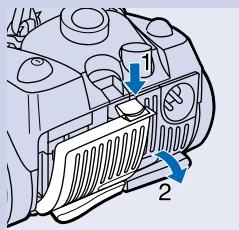
- 1** Производите замену микроактивного фильтра AFS при установке первого мешка-пылесборника из комплекта или один раз в год.
- 2** Расположите боковины и нижний край нового фильтра точно за выступами держателя.
- 3** Прежде чем закрыть держатель фильтра убедитесь, что фильтр вошел в держатель полностью.

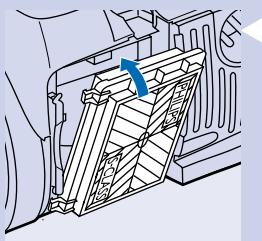


Комбинированный фильтр ACF-S (только для определенных моделей)

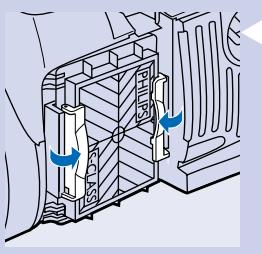
Некоторые пылесосы снабжены комбинированным фильтром ACF-S. Этот фильтр удаляет не только бытовую пыль, но и вредных микроскопических паразитов. Он также удерживает 80% неприятных запахов.

- 1** Производите замену фильтра ACF-S по крайней мере раз в год.
- 2** Откройте решетку фильтра.
- 3** Нажмите на обе боковые защелки и снимите фильтр.





- 4** Вставьте новый фильтр так, чтобы его белая сторона была обращена к пылесосу. Убедитесь, что на фильтре в верхнем правом углу виден логотип фирмы "Филипс".



- 5** Закрепите фильтр, установив защелки в исходное положение, и закройте решетку.

Приобретение мешков-пылесборников фильтров и

Мешки-пылесборники с высокой степенью фильтрации Philips Sydney + имеют номер HR6999/90.

Хлопчатобумажные мешки-пылесборники Philips Sydney + имеют номер HR6997. Бумажные мешки-пылесборники Philips Sydney + имеют номер HR6999.

Новый фильтр защиты электродвигателя и микроактивный фильтр AFS поставляются бесплатно с каждым комплектом или бумажных мешков-пылесборников. Отдельный микроактивный фильтр AFS имеет номер HR6932.

Комбинированный фильтр ACF-S имеет номер HR6998.

Если у Вас возникли проблемы с приобретением мешков-пылесборников или аксессуаров для Вашего пылесоса, пожалуйста, обратитесь в Справочную службу компании Филипс.

Телефонные номера Справочной службы компании «Филипс» указаны на гарантийном талоне.

Охрана окружающей среды

Для облегчения вторичной переработки пластмассовые детали пылесоса промаркованы.

Картонная упаковка изготовлена из вторсырья и вполне пригодна для вторичной переработки.

Замена шнура питания

Поврежденный шнур питания прибора можно заменить только в компании "Филипс" или ее уполномоченном сервисной центре, поскольку для этого замены требуются специальные инструменты и/или детали.

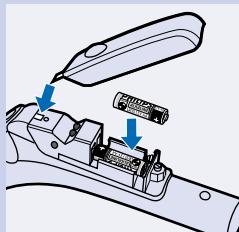
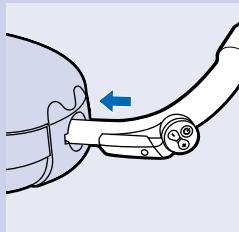
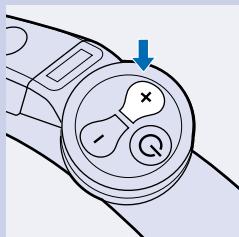
Устранение неполадок

► Сила всасывания недостаточна:

- 1** Отрегулируйте силу всасывания, нажав кнопку + на пульте дистанционного управления.
- 2** Проверьте, не требует ли замены мешок-пылесборник.
- 3** Проверьте, не требуют ли замены фильтры.
- 4** Проверьте, не засорены ли насадка, трубка или шланг.
- 5** Для удаления засора отсоедините деталь, в которой произошел засор, и подсоедините ее (если возможно) в перевернутом положении. Включите пылесос, чтобы воздушный поток извлек из детали застрявший предмет.

► Не работает пульт дистанционного управления:

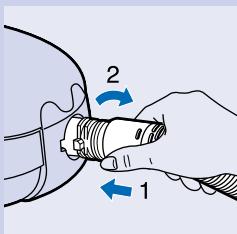
- 6** Возможно, батареи не обеспечивают должного контакта.
- 7** Снимите крышку отсека для батарей и установите батареи на место.
- 8** Батареи разрядились.
- 9** Замените батареи (проверьте правильную полярность + и новых батарей). Используйте батареи LR03, предпочтительно алкалиновые батареи.



Důležité

- ▶ Používejte výhradně prachové sáčky Philips Sydney+ High Filtration (HR6999/90 Sydney+), dvouvrstvé papírové prachové sáčky Philips Sydney+ (HR6999 Sydney+) nebo dodávané plátěné prachové sáčky (různá provedení).
 - ▶ Zkontrolujte, zda je prachový sáček správně vložen.
 - ▶ Nikdy nenasávejte žádné kapaliny a nenasávejte též popel, pokud zcela nevychladne.
 - ▶ Pokud vysavačem vysáváte jemný prach, mohou se pory prachového sáčku ucpat dříve, než se sáček zcela zaplní. Indikátor naplnění prachového sáčku vás proto informuje, že je třeba prachový sáček vyměnit a to dříve, než je ve skutečnosti plný.
 - ▶ Nikdy nepoužívejte vysavač bez vloženého ochranného filtru motoru. To by mohlo vést ke zkrácení životnosti, případně k poškození motoru.
 - ▶ Regulátor sání na rukojeti pracuje s infračervenými paprsky a obsahuje elektronické prvky.
- Abyste předešli případné poruše, nečistěte tuto část vodou.

Příslušenství vysavače



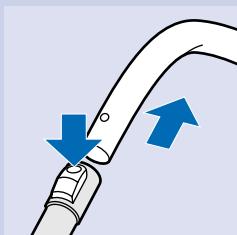
- ▶ Hadici upevníte na vysavač tak, že ji nasadíte a pak zajistíte otočením hlavice ve směru pohybu hodinových ruček. Hadici uvolníte tak, že její hlavici otočíte proti směru pohybu hodinových ruček a pak hadici z vysavače odejmete.

Aktivní propojení

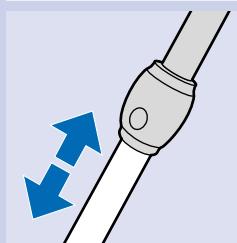
- 1** Propojte hadici s trubkou (ozve se zaklapnutí).

Tímtož způsobem připojte k trubce příslušenství.

- 2** Jednotlivé díly rozpojíte tak, že stiskete zajišťovací tlačítka a díly tahem rozpojíte.

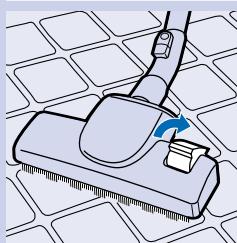


Teleskopická trubka



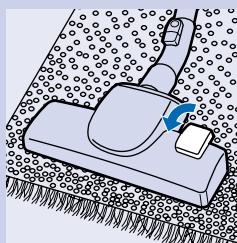
- ▶ Nastavte délku trubky tak, aby vysávání bylo co nejpohodlnější.

Kombinovaná hubice

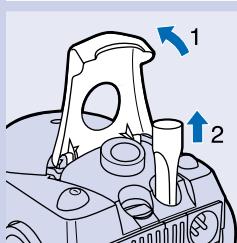


- ▶ Kombinovanou hubici lze použít pro vysávání koberců nebo hladkých podlah.

- 1** Propojte kombinovanou hubici s teleskopickou trubkou (musí zaklapnout).
- 2** Nášlapným přepínačem můžete z kombinované hubice vysunout kartáč (pro vysávání hladkých podlah).
- 3** Shodným postupem můžete kartáč opět zasunout (pro vysávání koberců).



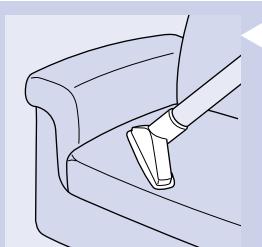
Štěrbinová hubice, kartáčová hubice a malá hubice



- ▶ Štěrbinovou hubici lze použít pro vysávání v rozích nebo v obtížně přístupných místech.

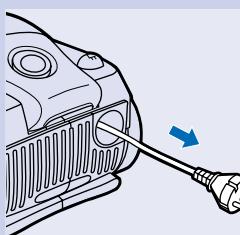
- 1** Zvednutím držadla vysavače získáte přístup k příslušenství.
- 2** Štěrbinovou hubici můžete připojit k teleskopické trubce nebo přímo k rukojeti.
- 3** Kartáčovou hubici lze použít k vysávání počítačů, regálů na knihy apod.



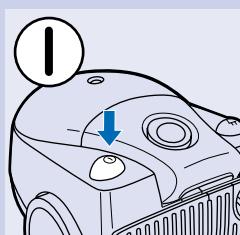


- 4** Malou hubici lze použít pro vysávání menších ploch, například židlí nebo pohovek.

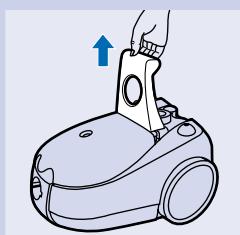
Vysávání



- 1** Z vysavače vytáhněte síťový přívod a zástrčku zasuňte do síťové zásuvky.



- 2** Vysavač zapněte sešlápnutím nožního spínače na horní části vysavače.

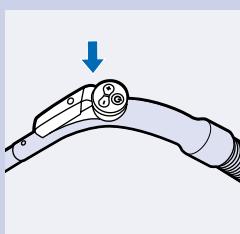


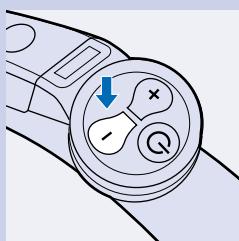
- 3** Vysavačem můžete posouvat tak, že vysunete držák a zvednete přístroj za rukojet'.

Nastavení sacího výkonu

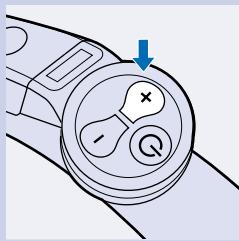
- Tento vysavač je vybaven regulací sacího výkonu pomocí infračervených paprsků.

- 1** Tato regulace umožňuje nastavit pět stupňů sacího výkonu.V okamžiku, kdy přístroj zapnete, je automaticky nastaven největší sací výkon.

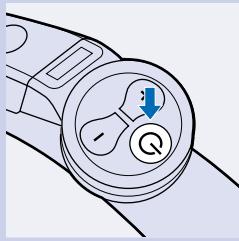




- 2** Stisknutím tlačítka s označením - sací výkon o jeden stupeň zmenšíte.



- 3** Stisknutím tlačítka s označením + sací výkon o jeden stupeň zvětšíte.



- 4** Stisknutím tlačítka standby můžete dočasně vysavač vypnout, například potřebujete-li přesunout nábytek.

- 5** Stisknutím tlačítka - nebo + můžete ve vysávání pokračovat. Automaticky se nastaví naposledy zvolený sací výkon.

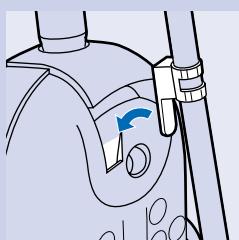
Uchovávání přístroje



- 1** Vysavač vypněte.

- 2** Síťovou zástrčku vytáhněte ze zásuvky.

- 3** Stisknutím nášlapného spínače naviňte přívodní kabel zpět do vysavače.

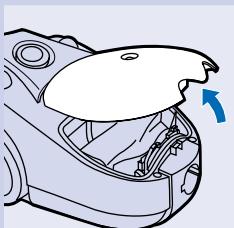


- 4** Postavte vysavač do svislé polohy a zasuňte dolní trubku do závěsu.

- Výšku závěsu můžete měnit posouváním po trubce.

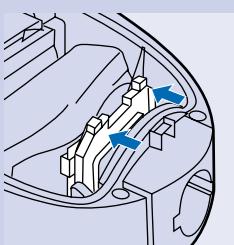
Výměna prachového sáčku

Nový prachový sáček Philips Sydne+ High Filtration (typ HR6999/90) je vyroben ze speciálního materiálu, který umožňuje nejvyšší stupeň filtrace. To poskytuje mnohé výhody: vyfukovaný vzduch je čistší, filtry mohou být vyměňovány méně často a v přístroji se usazuje méně prachu. Prachový sáček je mnohem hygieničtější, pevnější (i když je mokrý) a zachycuje až o 25 % více prachu než jiné prachové sáčky. Zajistuje, že sací výkon vysavače zůstává trvale velký a to i když je prachový sáček téměř plný. Prachový sáček lze též uzavřít, což zabraňuje úniku obsahu při jeho výměně.

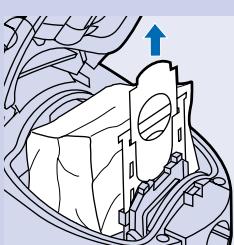


- Prachový sáček vyměňte, jakmile indikátor naplnění sáčku změní barvu (když není hubice položena na vysávané podlaze).

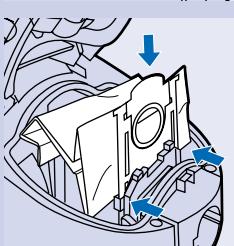
1 Vysavač vypněte.



2 Otevřete víko.

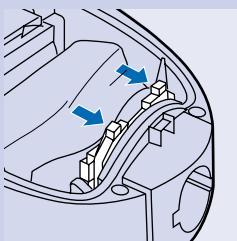


3 Posuňte držák prachového sáčku směrem dozadu.



4 Prachový sáček vyměňte zatažením za jeho kartonový výčnělek. Tím se prachový sáček automaticky uzavře.

5 Nasuňte karton nového prachového sáčku do dvou drážek držáku. Zatlačte karton až na doraz.



6 Držák prachového sáčku zatlačte směrem dopředu až uslyšíte klapnutí.

Víko nelze zavřít, pokud není vložen prachový sáček.

Pro vyjmutí a vložení plátěného prachového sáčku se říďte následujícími instrukcemi:

Vyprázdnění plátěného prachového sáčku:

- Podržte plátěný prachový sáček nad popelnici nebo nad odpadkovým košem.
- Sejměte uzávěr tak, že jej posunete do strany.
- Otevřete kovové háčky.
- Vysypete obsah.
- Uzavřete prachový sáček tak, že připevníte kovové háčky a posunete uzávěr zpět až k rohům sáčku.

Výměna filtrů

Ochranný filtr motoru

1 Ochranný filtr motoru vyměňte vždy, když začnete používat novou sadu prachových filtrů, nebo jednou za rok.

Pokud používáte plátěný prachový sáček, vyperte ochraný filtr motoru jednou ročně ve vlažné vodě.

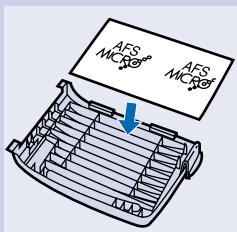
2 Filtr vložte tak, aby jeho bílá strana směřovala nahoru.

Než ochranný filtr motoru vložíte nazpět, přesvědčte se, že je již zcela suchý.

Mikrofiltr AFS

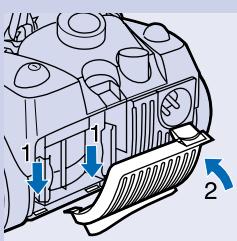
Speciální mikrofiltr AFC zachycuje svým elektrostatickým nábojem převážnou část i těch nejmenších částic z vyfukovaného vzduchu.

1 Mikrofiltr AFS vyměňte vždy, když začnete používat novou sadu prachových filtrů, nebo jednou za rok.

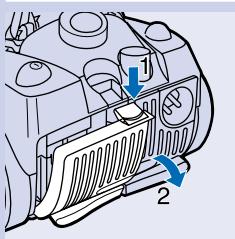


2 Vložte strany a spodek filtru správně do zárezů držáku filtru.

3 Než držák s filtrem uzavřete, přesvědčte se, že je filtr správně vložen a že dobře těsní.

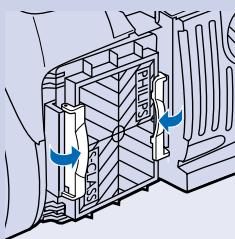
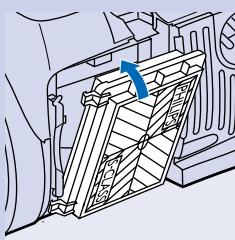
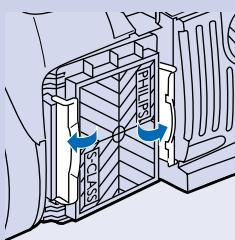


Kombinovaný filtr ACF-S (pouze určité typy)



Některé vysavače jsou vybaveny kombinovaným filtrem ACF-S. Tento filtr nezachycuje jen domácí prach, ale též různé mikroskopické škůdce. Navíc je schopen absorbovat až 80 % nepřjemných zápací.

- 1** Kombinovaný filtr ACF-S vyměňujte nejméně jednou za rok.
- 2** Otevřete mřížku filtru.
- 3** Posuňte obě západky do strany a vyjměte filtr.
- 4** Vložte nový filtr tak, aby bílá strana, směřovala dovnitř přístroje. Dbejte na to, aby logo Philips bylo na filtru viditelné v jeho pravém horním rohu.
- 5** Filtr zajistěte oběma západkami a mřížku filtru uzavřete.



Prachové sáčky a filtry

Prachové sáčky Philips Sydney+ High Filtration jsou k dostání pod typovým označením HR6999/90.

Plátěné prachové sáčky Philips Sydney+ jsou k dostání pod typovým označením HR6997. Papírové prachové sáčky Philips Sydney+ jsou k dostání pod typovým označením HR6999.

Nový ochranný filtr motoru a mikrofiltr AFS jsou přibalenы ke každé sadě prachových filtrů 3M nebo papírových prachových filtrů.

Samostatné mikrofiltry AFS jsou k dostání pod typovým označením HR6932.

Kombinované filtry ACF-S jsou k dostání pod typovým označením HR6998.

Pokud by se vám vyskytly jakékoli problémy týkající se prachových sáčků, filtrů nebo jiného příslušenství tohoto přístroje, kontaktujte Informační středisko firmy Philips.

Telefonné čísla nevezměte v letáku s celosvětovou zárukou.

Ochrana životního prostředí

Abychom usnadnili recyklaci, jsou všechny plastové díly přístroje označeny kódem.

Obal přístroje je z recyklovatelného materiálu a je tudíž znova plně recyklovatelný.

Výměna síťového přívodu

Pokud by se vám jakkoli poškodil původní kabel, je třeba svěřit jeho výměnu pouze autorizované opravně nebo přímo servisu firmy Philips, protože k výměně jsou nutné nejen speciální náhradní díly, ale i speciální nástroje.

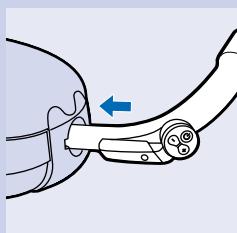
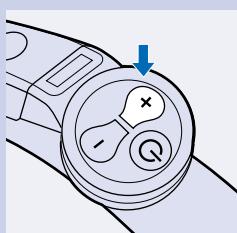
Možné problémy a jejich řešení

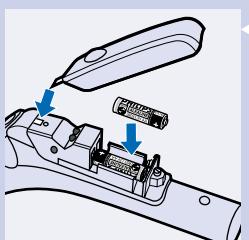
► Sací výkon je nedostatečný:

- 1** Upravte sací výkon tlačítkem + na dálkovém ovladači.
- 2** Zkontrolujte, zda prachový sáček není třeba vyměnit.
- 3** Zkontrolujte, zda některý filtr není třeba vyměnit.
- 4** Zkontrolujte, zda některá trubka, hadice nebo hubice nejsou ucpané.
- 5** Pokud by tomu tak bylo, můžete zkoušet profouknout příslušný ucpaný díl. Zapněte vysavač a pokusete se nasát vzduch ucpaným dílem obráceným směrem.

► Infračervené ovládání nepracuje:

- 6** Napájecí články nemají dobrý kontakt.





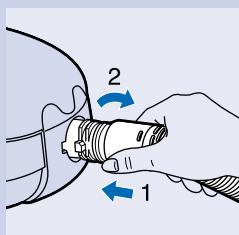
- 7** Odejměte kryt, vyjměte napájecí články a znovu je vložte zpět.
- 8** Napájecí články jsou vybité.
- 9** Napájecí články nahraďte novými a dbejte přitom na jejich správnou polaritu. Použijte výhradně články typu LR03, pokud možno alkalické.

Fontos

- ▶ Csak Philips Sydney+ magas szűrőképességű (HR6999/90 Sydney+ típusú) porzsákokat, Philips Sydney+ duplafalú papír (HR6999 Sydney+ típusú) porzsákokat, vagy a készülékkel együtt szállított szövet porzsákat használjon (csak néhány típusnál).
- ▶ Ellenőrizze, hogy a porzsák jól van-e betéve.
- ▶ Soha ne szívjon fel vizet (vagy más folyadékot). Ne szívjon fel forró hamut sem.
- ▶ Ha a porszívóval finom port szív fel, a porzsák pórusai eltömődhetnek, így a levegő nem tud áthaladni a porzsákon. Ilyenkor a porzsák-tele jelző mutatja, hogy ki kell cserélni a porzsákat, még akkor is, ha nincs teljesen tele.
- ▶ Soha ne használja a készüléket motorvédő szűrő nélkül. A motor megsérülhet és lerövidülhet a készülék élettartama.
- ▶ A fogantyún lévő infravörös távvezérlő elektronikus alkatrészeket tartalmaz.

A meghibásodás elkerülése érdekében soha ne tisztítsa ezt a részt vízzel.

Csatlakozó tartozékok

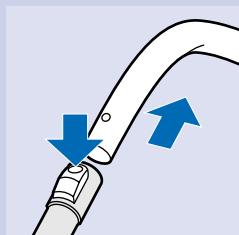


- ▶ Csatlakoztassa a tömlőt a készülékhez, nyomja a készülékbe és forgassa el az óramutató járásával egyező irányba.
Ha le akarja venni a tömlőt a készülékről, csavarja az óramutató járásával ellentétes irányba, és húzza ki a készülékből.

Csatlakoztatás

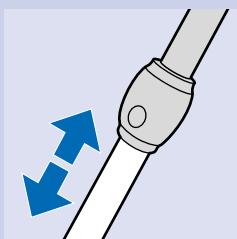
- I** Csatlakoztassa a szívócsövet a fogantyúhoz (kattanásig).

Ugyanezzel a módszerrel csatlakoztassa a tartozékokat a szívócsőhöz.



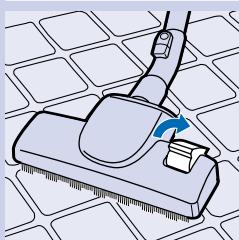
- 2** Ha meg akarja bontani a szívócső és a fogantyú csatlakozását, nyomja meg a kioldó kapcsolót és húzza ki a szívócsövet a fogantyúból.

Teleszkópos szívócső



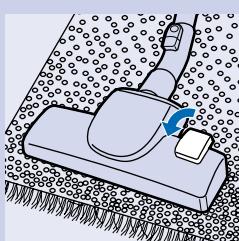
- ▶ Állítsa be a szívócső hosszúságát, hogy a lehető legkényelmesebbé tegye a porszívázást.

Átalakítható szívófej

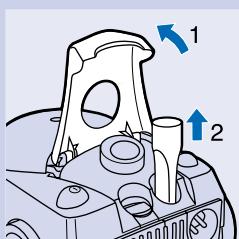


- ▶ Az átalakítható szívófejet szőnyegek és kemény padló tisztításához egyaránt használhatja.

- 1** Csatlakoztassa az átalakítható szívófejet a teleszkópos szívócsőhöz (kattanásig).
- 2** Nyomja meg az átalakítható szívófejen lévő billenő kapcsolót a lábával, hogy a kemény padló tisztításához használándó kefecsík kijöjjön a szívófejből.
- 3** Nyomja meg a billenő kapcsolót ismét, hogy a kefecsík visszamenjen az átalakítható szívófejbe.



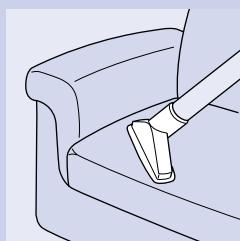
Rés szívófej, kefe szívófej és kis szívófej



A rés szívófejet keskeny sarkok vagy nehezen hozzáférhető helyek tisztításához használhatja.

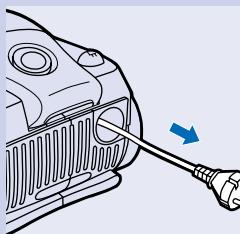
- 1** Emelje fel a fogantyút a porszívón, hogy hozzáférjen a tartozéktárolóhoz.
- 2** Csatlakoztassa a rés szívófejet a szívócsőhöz, vagy közvetlenül a fogantyúhoz.
- 3** A kefe szívófejet számítógépek, könyvespolcok stb. tisztításához használhatja.



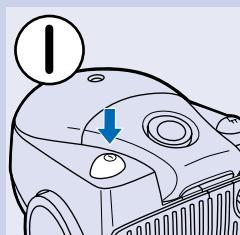


- 4** A kis szívőfejet kis felületek, pl. székek és pamlagok üléseinél tisztításához használhatja.

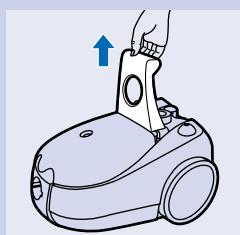
Porszívózás



- 1** Húzza ki a kábelt a készülékből, és dugja be a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorba.



- 2** Kapcsolja be a készüléket a készülék tetején lévő be/kikapcsoló gomb lábbal történő megnyomásával.

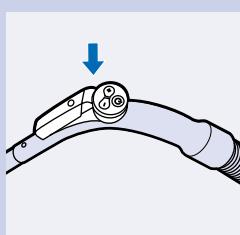


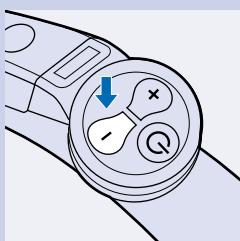
- 3** A készülék védelmében a fogantyút függőleges helyzetben tartsa és a fogantyúnál fogva emelje fel a készüléket.

A szívőerő szabályozása

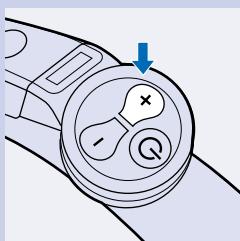
- A készülék infravörös távvezérlővel rendelkezik.

- 1** Az infravörös távvezérlővel az 5 különböző szívőerő fokozat közül egyet beállíthat. Amikor bekapcsolja a készüléket, mindenkor a legnagyobb szívőerővel kapcsol be.





- 2** Ha megnyomja a gombot, egy fokozattal csökken a szívóerő.



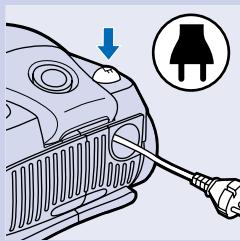
- 3** Ha megnyomja a + gombot, egy fokozattal növekszik a szívóerő.



- 4** Nyomja meg a készenlét gombot, ha rövid időre ki akarja kapcsolni a porszívót, pl. ha el kell mozdítani néhány bútor.

- 5** A porszívás folytatásához egyszerűen nyomja meg a vagy + gombot. A készülék az előzőleg beállított szívóerő fokozattal kapcsol be.

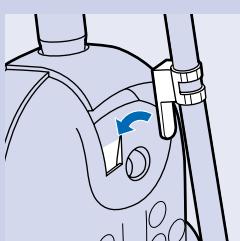
Tárolás



- 1** Kapcsola ki a készüléket.

- 2** Húzza ki a hálózati csatlakozó dugót a fali konnektorból.

- 3** Csévelje fel a hálózati csatlakozó vezetéket a vezetékcsévélő gomb megnyomásával.



- 4** A készüléket tegye függőleges helyzetbe és az alacsonyabb szívócsövet erősítse a készülékhez a szorító segítségével.

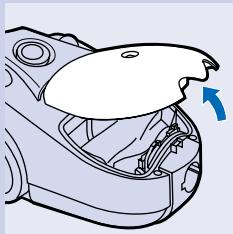
- D** A szorító magassága szabályozha a szívócsövön csúsztatva.

A porzsák cseréje

Az új Philips Sydney+ magas szűrőképességű (HR6999/90 típusú) porzsák a legmagasabb szűrőképességű speciális anyagból készült. Többfélé szempontból is hasznos: tisztább kimeneti levegő, kevesebb szűrőcseré és kevesebb por a készülékben. A porzsák higiénikusabb, erősebb (még akkor is, ha nedves), 25 %-kal több por fér bele, mint más porzsákokba, és a szívóerő akkor is elég erős szinten marad, ha a porzsák megtelt. A porzsák zárható, így a porzsák cseréjekor nem szívároghat ki belőle por.

- Cserélje ki a porzsákat, ha a "Éporzsák-tele jelző" színesre változik (anélkül, hogy a szívőfejet padlóra tette volna).

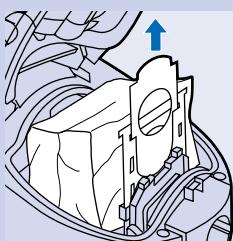
1 Kapcsolja ki a készüléket.



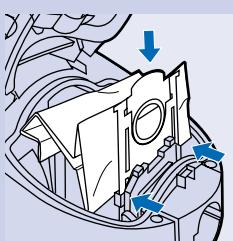
2 Nyissa ki a fedeleit.



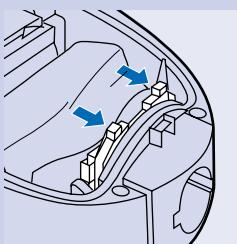
3 Nyomja a porzsáktartót visszafelé.



4 Vegye ki a teli porzsákat a tartóból a kartonlapnál húzva. Ha így jár el, a porzsák automatikusan záródik.



5 Csúsztassa az új porzsák kartonlapjának elejét a porzsák tartó két vájatába. Amennyire lehet, nyomja le.



6 Nyomja a porzsáktartót előre (míg kattanást nem hall).

Ha nem tett be porzsákat, nem lehet lezárni a fedelet.

A szövet porzsák kivételéhez és betételéhez egyszerűen kövesse az alább leírtakat.

A szövet porzsák kiürítése:

- Tartsa a porzsákat a szemetesláda felett.
- Vegye le a szorítót és oldalról csúsztassa ki a porzsákat.
- Oldja ki a fémkapcsokat.
- Rázza ki a porzsák tartalmát.
- Zárja le a porzsákat a fémkapcsok rögzítésével és csúsztassa vissza a rögzítőt a porzsák alsó széléhez.

A szűrők cseréje

Motorvédő szűrő

- 1** Évente egyszer, vagy új porzsák készlet megbontásakor cserélje ki a motorvédő szűrőt.

Ha szövet porzsákat használ, évente egyszer mosza ki a motorvédő szűrőt langyos vízben.

- 2** Tegye a szűrőt a készülékbe úgy, hogy a fehér oldal felfelé mutasson.

Győződjön meg róla, hogy a motorvédő szűrő teljesen megszáradt-e, mielőtt visszateszi a készülékbe.

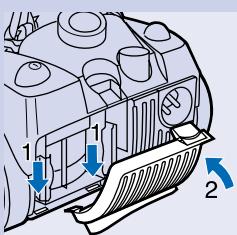
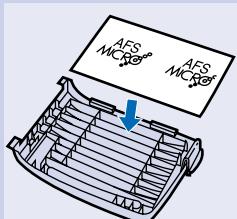
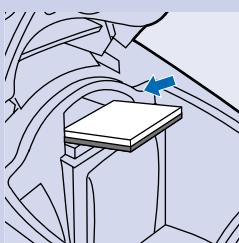
AFS mikroszűrő

Az elektrosztatikusan feltöltött szálak segítségével a készülékben lévő AFS mikroszűrő eltávolítja a beszívott poros levegő legkisebb részecskéinek nagy részét.

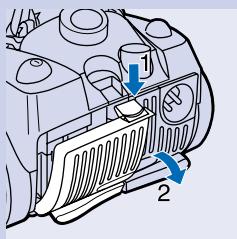
- 1** Évente egyszer, vagy új porzsák készlet megbontásakor cserélje ki az AFS mikroszűrőt.

- 2** Az új szűrő oldalait és alsó szélét megfelelően helyezze a porzsák tartó gerince köré.

- 3** Győződjön meg róla, hogy a szűrőt megfelelően helyezte-e el a tartóban, mielőtt zárja a szűrőtartót.



ACF-S kombi szűrő (csak néhány típusnál)

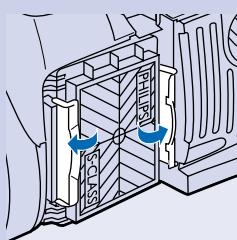


Néhány készüléket ACF-S kombi szűrővel szereltek fel. A szűrő nemcsak a háztartási port, de az ártalmat kisztárolja. A kártevőket is kiszűri. A kellemetlen szagok 80 %-át szintén megkötöti.

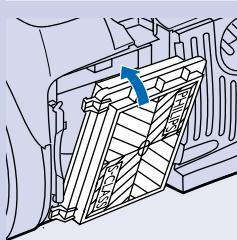
1 Legalább évente egyszer cserélje ki az ACF-S kombi szűrőt.

2 Nyissa fel a szűrőrácsot.

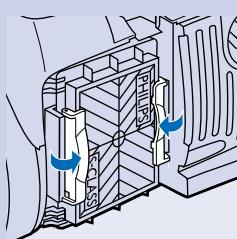
3 Nyomja minden reteszt oldalra és vegye ki a szűrőt.



4 Helyezze be az új szűrőt a készülékbe fehér oldalával felfelé. Győződjön meg róla, hogy a szűrőn lévő Philips logo a jobb felső sarokban látszik-e.



5 Rögzítse a szűrőt a reteszek helyére nyomásával és zárja a szűrőrácsot.



Porzsák és szűrő rendelés

A Philips Sydney+ magas szűrképességű porzsákokat megrendelheti a HR6999/90 típuszám alatt.

A Philips Sydney+ szövet porzsákat megrendelheti a HR6997 típuszám alatt. A Philips Sydney+ papír porzsákokat megrendelheti a HR6999 típuszám alatt.

A vagy a papír porzsák készlet új motorvédő szűrőt és AFS mikroszűrőt is tartalmaz. Külön AFS mikroszűrőt megrendelhet a HR6932 típuszám alatt.

Az ACF-S kombi szűrőt megrendelheti a HR6998 típusszám alatt.

Ha más típusú porzsákat, szűrőt vagy tartozékot akar vásárolni a készülékhöz, lépjön érintkezésbe a Philips Segélyvonallal.

A Philips Segélyvonal telefonszámát láasd a világméretű garancialevélen.

Környezetvédelem

A készülék műanyag alkatrészeit újrafelhasználási kóddal látták el.

A karton csomagolóanyag újrafelhasznált anyagból készült és újra feldolgozható.

A hálózati csatlakozó vezeték cseréje

Ha a készülék hálózati csatlakozó vezetéke sérült, csak a Philips szakszervizben cseréltesse ki, mert a javításhoz speciális szerszámok és/vagy alkatrészek szükségesek.

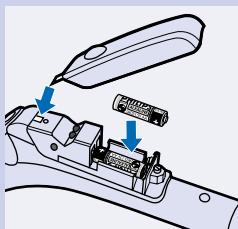
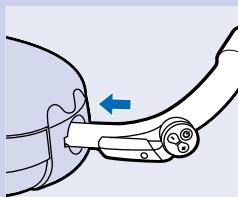
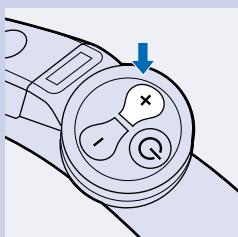
Megoldható problémák

► A szívőerő nem elegendő:

- 1** Szabályozza a szívőerőt a távvezérlőn lévő + gomb megnyomásával.
- 2** Ellenőrizze, hogy szükséges-e a porzsák cseréje.
- 3** Ellenőrizze, hogy szükséges-e a szűrők cseréje.
- 4** Ellenőrizze, hogy a szívőfejek, a szívócső vagy a tömlő eltömődött-e.
- 5** Az akadályok eltávolítása érdekében szedje szét az eltömődött csőrészét és csatlakoztassa (ha lehetséges) az ellenkező irányban. Kapcsolja be a porszívót, szívjon fel levegőt, míg az eltömődött csőrészről a beszorult anyagot kiszívja.

► Az infravörös távvezérlő nem működik:

- 6** Lehetséges, hogy az elemek nem érintkeznek megfelelően.
- 7** Vegye le az elemtártó fedelét és nyomja vissza az elemeket a helyükre.
- 8** Az elemek kimerültek.



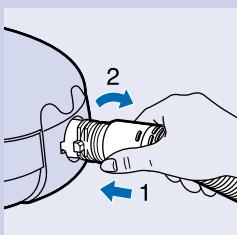
- 9** Cserélje ki az elemeket (győződjön meg róla, hogy az új elemek - és + érintkezői a megfelelő irányba mutatnak-e). Használjon LR03, lehetőleg alkáli típusú elemeket.

Dôležité upozornenie

- ▶ Používajte len priložené Philips Sydney +vysoko filtračné prachové vrecká (HR6999/90 Sydney+), Philips Sydney+dvojvrstvové prachové vrecká (typ HR6999 Sydney+) alebo bavlnené prachové vrecká (len niektoré verzie).
- ▶ Skontrolujte, či je prachové vrecko správne vložené.
- ▶ Nikdy nevysávajte vodu (ani iné tekutiny). Nikdy nevysávajte popol, kým nevychladne.
- ▶ Keď používate vysávač na vysávanie jemného prachu, pôry prachového vrecka sa môžu upchat', spôsobujúc zablokovanie prieplustnosti priechodu vzduchu. Výsledkom je, že indikátor plnosti prachového vrecka signalizuje výmenu prachového vrecka, hoci nie je ešte ani zďaleka plný.
- ▶ Prístroj nikdy nepoužívajte bez ochranného filtra motora. Mohli by ste tým poškodiť motor a skrátiť životnosť prístroja.
- ▶ Infračervené diaľkové ovládanie na rukováti obsahuje elektronické súčiastky.

Aby ste sa vyhli ich poškodeniu, nikdy neumývajte tieto časti vodou.

Pripojenie nástavcov



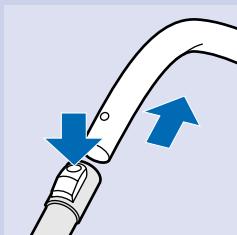
- ▶ Hadicu pripojíte k prístroju zatlačením do prístroja a otočením v smere chodu hodinových ručičiek.
- Hadicu odpojíte z prístroja otočením proti smeru chodu hodinových ručičiek a vytiahnutím.

Aktívne spojenie

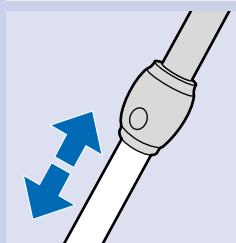
- 1** Rúru pripojte k rukoväti ("klik").

Rovnaký postup použite pri pripájaní nástavcov k rúre.

- 2** Rúry odpojíte od rukoväte zatlačením spínača a vytiahnutím rúr z rukoväte.

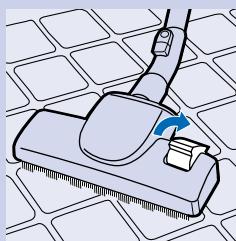


Teleskopická rúra



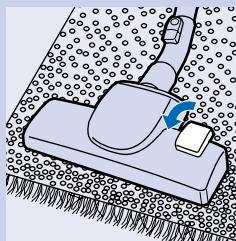
- ▶ Prispôsobte dĺžku rúry tak, aby sa Vám čo najpohodlnejšie vysávalo.

Konvertibilná dýza

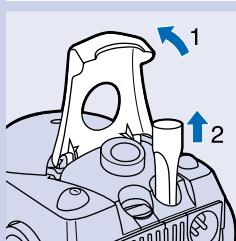


- ▶ Konvertibilnú dýzu môžete použiť na koberce ako aj tvrdé podlahy.

- 1 Konvertibilnú dýzu pripojte k teleskopickej rúre ("klik").
- 2 Výkyvný spínač na vrchu konvertibilnej dýzy zatlačte nohou, aby ste vysunuli kefový pruh z dýzy určený na tvrdé podlahy.
- 3 Opäťovným stlačením výkyvného spínača zasuniete kefový pruh naspäť do dýzy.



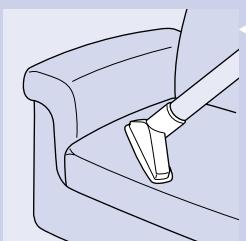
Štrbinová dýza, kefová dýza a malá dýza



Štrbinovú dýzu môžete použiť na čistenie úzkych rohov a ľažko dostupných miest.

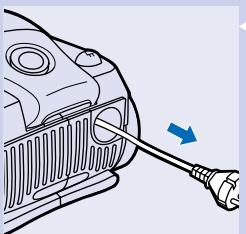
- 1 Nadvihnite rukoväť vysávača, aby ste sa dostali do úložného priestoru príslušenstva.
- 2 Štrbinovú dýzu pripojte k rúre, alebo priamo k rukoväti.
- 3 Kefovú dýzu môžete použiť na čistenie počítačov, poličiek atď.



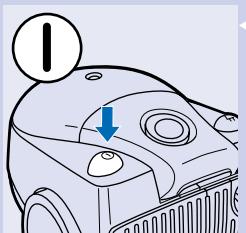


- 4** Malú dýzu môžete využiť pri vysávaní malých častí, napr. sedadla stoličky a pohoviek.

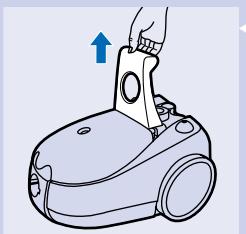
Vysávanie



- 1** Vytiahnite sietový kábel z prístroja a sietovú zástrčku vložte do zásuvky el. siete.



- 2** Prístroj zapniete stlačením nohou spínača/vypínača na vrchu prístroja.

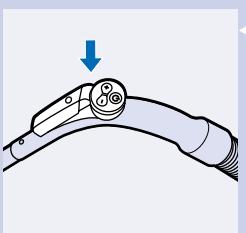


- 3** Aby ste mohli prístroj prenášať, vytiahnite rukoväť do vzpriamenej polohy a zdvihnite prístroj za rukoväť.

Nastavenie sacej sily

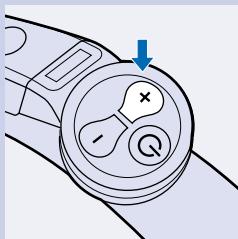
- Tento prístroj je vybavený infračerveným diaľkovým ovládaním.

- 1** S infračerveným diaľkovým ovládačom môžete nastaviť saciu silu na jedno z piatich rôznych nastavení. Vysávač sa pri zapnutí vždy uvedie do chodu pri najvyššom nastavení sacej sily.

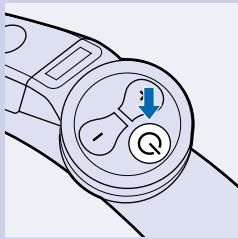




2 Zatlačením - tlačidla znížte nastavenú saciu silu o jeden stupeň.



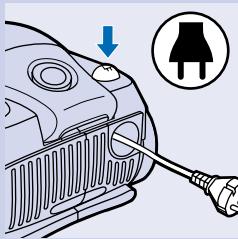
3 Zatlačením + tlačidla zvýšte nastavenú saciu silu o jeden stupeň.



4 Vysávač pri dočasnom prerušení vysávania dajte do polohy znovunastavenia, napr. pri posúvaní nábytku.

5 Ak chcete pokračovať vo vysávaní jednoducho stlačte tlačidlo - alebo +. Prístroj sa uvedie do prevádzky pri predchádzajúco nastavenej sacej sile.

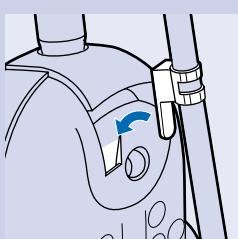
Uloženie



1 Vypnite prístroj.

2 Vyťahnite siet'ovú zástrčku zo zásuvky el. siete.

3 Naviňte siet'ový kábel stlačením tlačidla navíjania.



4 Prístroj dajte do vzpriamenej polohy a pomocou spony pripojte nižšiu časť rúry k prístroju.

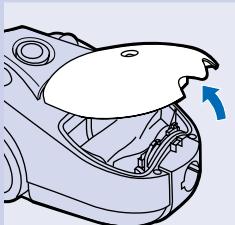
► Výšku sponu môžete upraviť jej posúvaním pozdĺž rúry.

Výmena prachového vrecka

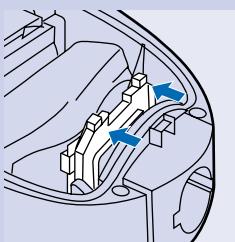
Nové Philips Sydney+ vysoko filtračné prachové vrecká (typ HR6999/90) sú vyrobené zo špeciálneho materiálu umožňujúceho vyššiu úroveň filtrácie. Vyplýva z toho viacero predností: čistejší výstup vzduchu, nižšia potreba výmeny filtrov a menej prachu v prístroji. Prachové vrecko je hygienickejšie, pevnnejšie (aj keď je mokré), obsahuje o 25% viac prachu ako iné prachové vrecká a zaručuje, že sacia sila zostane na vyšej úrovni aj keď je prachové vrecko plnšie. Prachové vrecko je zatvárateľné, takže pri výmene prachového vrecka Vám neuniká prach.

- Prachové vrecko vymenite ihned ako indikátor plnosti prachového vrecka zmení farbu (keď nie je dýza položená na zemi).

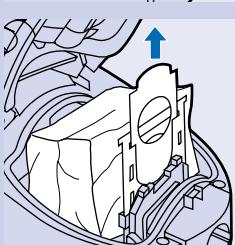
1 Vypnite prístroj.



2 Otvorte kryt.



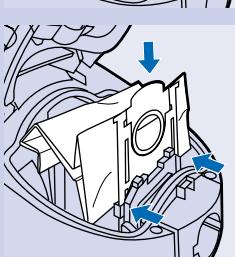
3 Držadlo prachového vrecka zatlačte naspäť.

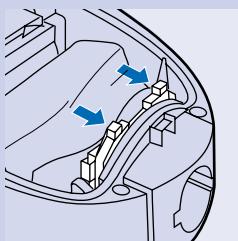


4 Plné prachové vrecko vytiahnite z držadla potiahnutím za kartónový výčnelok.

Keď tak urobíte, prachové vrecko sa automaticky uzavorí.

5 Prednú stranu kartónu nového prachového vrecka zasuňte do dvoch dráziek držadla prachového vrecka. Zatlačte ho na doraz.





6 Držadlo prachového vrecka potiahnite smerom dopredu (budete počuť kliknutie).

Kryt sa nedá zatvoriť, ak nebolo dnu vložené prachové vrecko. Pri vyberaní a vkladaní prachových vreciek jednoducho postupujte podľa horeuvedeného návodu.

Vyprázdenie bavlneného prachového vrecka:

- Prachové vrecko podržte nad odpadkovým košom.
- Sponu vysuňte bokom z papierového prachového vrecka.
- Odopnite kovové háčiky.
- Vytraste obsah.
- Zavorte prachové vrecko upevnením kovových háčikov a zasunutím spony naspäť na spodnú hranu prachového vrecka.

Výmena filtrov

Ochranný filter motora

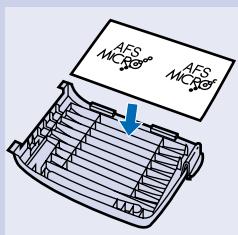
1 Ochranný filter motora vymeňte pri zakladaní novej sady prachových vreciek alebo raz do roka.

Ak používate bavlnené prachové vrecká, raz do roka vyperte ochranný filter motora vo vlažnej vode .

2 Filter vložte do prístroja bielou stranou smerujúcou smerom hore.

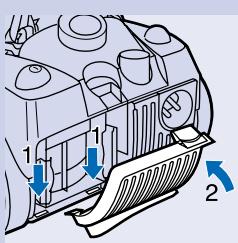
Dbajte, aby bol ochranný filter motora úplne suchý, predtým než ho vložíte naspäť do prístroja.

AFS Mikro filter



AFS mikro filter v tomto prístroji zachytáva podstatnú časť najmenších častíc z vyfúknutého vzduchu pomocou elektrostaticky nabitéhých častíc.

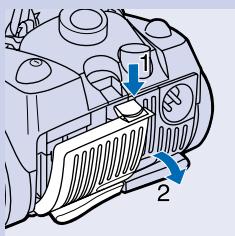
1 Vymeňte AFS Micro Filter pri zakladaní novej sady prachových vreciek alebo raz do roka.



2 Bočné a spodné okraje nového filtra riadne zasuňte za drážky držadla.

3 Dbajte, aby bol filter riadne vložený do držadla predtým ako zatvoríte držadlo filtra.

ACF-S Combi Filter



Niektoré prístroje sú vybavené filtrom ACF-S Combi Filter. Tento filter neodstraňuje len prach v domácnosti ale aj nebezpečné mikroskopické červy. Okrem toho absorbuje 80% všetkých neprijemných pachov.

- 1** ACF-S Combi filter vymenťte minimálne raz do roka.
- 2** Otvorte mriežku filtra.
- 3** Zatlačte obidve úchytky do bokov a vytiahnite filter.
- 4** Nový filter umiestnite bielou stranou smerujúcou smerom k prístroju. Dbajte, aby bolo logo Philips viditeľné a nachádzalo sa v pravom hornom rohu.
- 5** Filter zaistite zatlačením úchytiek na miesto a zatvorením mriežky filtra.

Objednávanie prachových vreciek a filtrov

Philips Sydney+ vysoko filtračné prachové vrecká sú dostupné pod typovým číslom HR6999/90.

Bavlnené prachové vrecko Philips Sydney+ je dostupné pod typovým číslom HR6997. Papierové prachové vrecko Philips Sydney+ je dostupné pod typovým číslom HR6999.

Nový ochranný filter motora a AFS Micro Filter sú bezplatne priložené ku každej sade alebo k papierovým prachovým vreckám. Samostatný AFS Micro Filter je dostupný pod typovým číslom HR6932.

ACF-S Combi Filter je dostupný pod typovým číslom HR6998.

Ak máte akýkoľvek problém so zaobstaraním prachových vreciek, filtrov alebo iných nástavcov, prosíme Vás, aby ste sa skontaktovali so službou pre zákazníkov Philips.

Telefónne čísla služby zákazníkom Philips nájdete na celosvetovom záručnom liste.

Zivotné prostredie

Pre uľahčenie recyklácie boli plastické časti použité v tomto prístroji označené kódom.

Kartónové balenie bolo vyrobené z recyklovaného materiálu a je celé vhodné na opäťovnú recykláciu.

Výmena siet'ového kábla

Ak sa Vám poškodil siet'ový kábel, musí byť vymenený prostredníctvom Philips alebo autorizovaného servisného centra Philips, napokolko sú k tomu potrebné špeciálne náradia a/alebo časti.

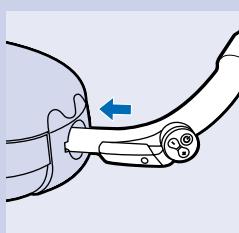
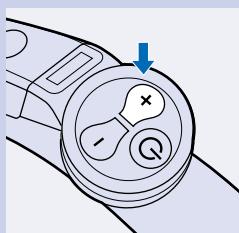
Riešenie problémov

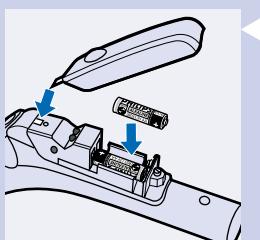
► Sacia sila je nedostatočná:

- 1** Upravte saciu silu stlačením tlačidla + na diaľkovom ovládaní.
- 2** Skontrolujte, či nie je treba vymeniť prachové vrecko.
- 3** Skontrolujte, či nie je treba vymeniť filter.
- 4** Skontrolujte, či nie sú dýza, rúra alebo hadica zablokované.
- 5** Prekážku odstráňte tak, že odpojíte zablokovanú časť a pripojíte ju (tak ďaleko ako sa bude dať) opačným smerom. Zapnite vysávač a nechajte prúd vzduchu vysať zablokovaný predmet.

► Infračervené diaľkové ovládanie nefunguje:

- 6** Je možné, že baterky nemajú dostatočný kontakt.





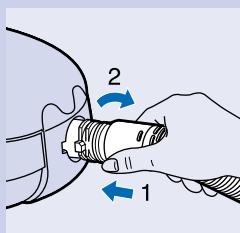
- 7** Dajte dole veko z priestoru na baterky a baterky zatlačte na miesto.
- 8** Baterky sú prázdne.
- 9** Vymeňte baterky (dbajte, aby - a + póly smerovali správnym smerom). Používajte baterky LR03, najlepšie alkalické.

Увага

- ▶ Можна використовувати лише пакети для збирання пилу типу Philips Sydney+ High Filtration (назва для замовлення HR6999/90 Sydney +), подвійні пакети
- ▶ Перевірте правильність встановлення пакету для пилу.
- ▶ Ні у якому разі не використовуйте пилосос для збирання води або будь-яких інших рідин. Ні у якому разі не збирайте пилососом гарячий попіл.
- ▶ Якщо пилосос використовується для збирання дуже дрібних пилинок, пори пакета для збирання пилу можуть забитися, що утруднить проходження повітря через пакет. В результаті індикатор заповнення пакета буде показувати, що пакет потребує заміни, навіть якщо він цілком порожній.
- ▶ Ні у якому разі не користуйтесь пилососом знятим фільтром захисту двигуна, тому що це може привести до поломки двигуна або зменшення терміну служби пилососу.
- ▶ Пристрій дистанційного управління на ручці має електронні компоненти.

Щоб уникнути дефектів, ні у якому разі не мийте цю частину водою.

Приєднання до пилососу додаткового пристрія



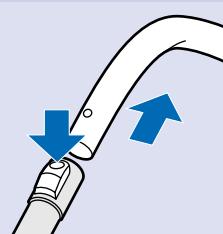
- ▶ Щоб приєднати шланг, вставте його у пилосос і покрутіть за годинникової стрілкою.

Для від'єднання шлангу прокрутіть його проти годинникової стрілки і вийміть з пилососу.

Активне з'єднання.

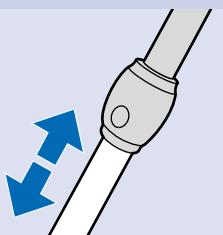
- I** Приєднайте трубу до ручки (має клацнути фіксатор).

Для приєднання насадок до трубки використовується один і той же метод.



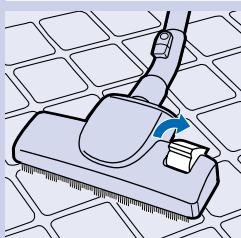
- 2** Щоб від'єднати трубки від ручки, натисніть на фіксатор і зніміть трубки з ручки.

Телескопічна трубка



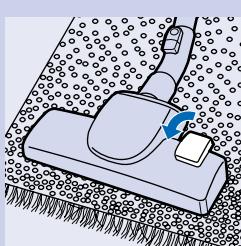
- Відрегулюйте трубку на довжину, яку будете вважати найзручнішою для роботи з пилососом.

Насадка подвійного призначення



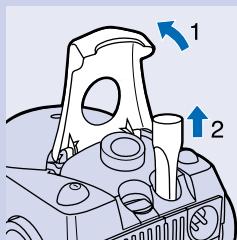
- Насадка подвійного призначення може використовуватися для чистки як килимів, так і для твердої підлоги.

- 1** Приєднайте насадку подвійного призначення до телескопічної трубки (має клацнути фіксатор).
- 2** Щоб щітка для чистки твердої підлоги вийшла з корпусу насадки подвійного призначення, натисніть ногою на кулісний перемикач, розташований на верхній частині насадки.
- 3** Щоб щітка для чистки твердої підлоги знову заховалася у корпусі насадки подвійного призначення, натисніть ногою на кулісний перемикач ще раз.



Насадка для чистки щілин, насадка з щіткою і маленька насадка

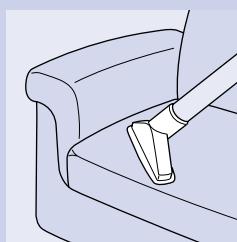
Насадка для чистки щілин може використовуватися для чистки вузьких кутів і важкодоступних місць.



- 1** Щоб відкрити доступ до відсіку для зберігання додаткового пристрія, підніміть ручку пилососа.
- 2** Приєднайте насаду для чистки щілин до трубки або безпосередньо до ручки.

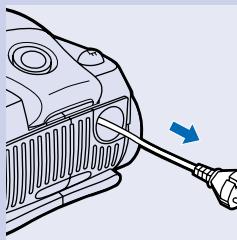


- 3** Насадка з щіткою може використовуватися для чистки комп'ютерів, книжкових полиць і т.і.

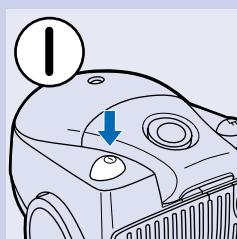


- 4** Маленька насадка може використовуватися для чистки невеликих поверхонь, наприклад, стільців і диванів.

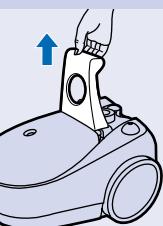
Використання пилососу



- 1** Витягніть шнур живлення з пилососу і ввімкніть вилку у розетку.

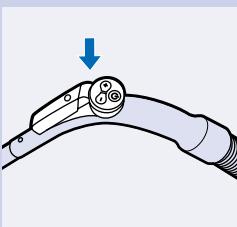


- 2** Ввімкніть пристрій, натиснувши ногою на кнопку вимикача, розташовану на верхній частині пристрію.

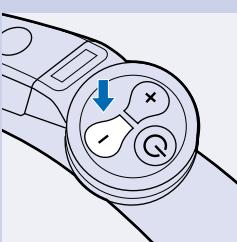


- 3** Для перенесення пилососу з місця на місце використовуйте ручку, поставивши її у верхнє положення.

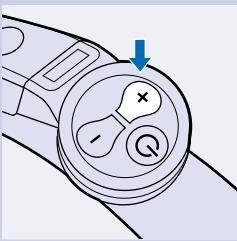
Регулювання потужності всмоктування повітря.



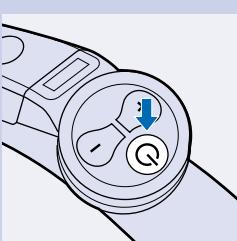
- Цей прилад оснащений інфрачервоним дистанційним управлінням.



- 1** За допомогою інфрачервоного дистанційного управління ви можете встановлювати потужність всмоктування на один з 5 різних заздалегідь заданих режимів. Прилад після вмикання завжди починає працювати на максимальній потужності всмоктування.



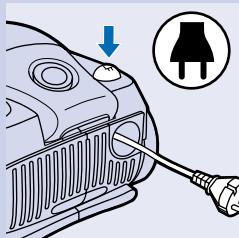
- 2** Кожне натискання на кнопку "—" буде призводити до зменшення потужності всмоктування на одну позицію.



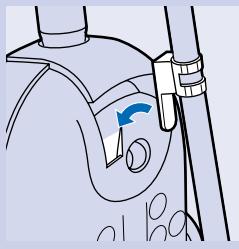
- 4** Щоб тимчасово вимкнути пилосос (наприклад, коли вам треба перейти в інше місце), натисніть на кнопку переходу на режим очікування.

- 5** Для виходу з режиму очікування досить просто натиснути на кнопку "—" або "+". Після цього прилад знову почне працювати з потужністю всмоктування, яка була до переходу в режим очікування.

Зберігання



- 1** Вимкніть пилосос.
- 2** Витягніть вилку з розетки.
- 3** Натисніть на кнопку розмотування шнуру живлення і розмотайте шнур.
- 4** Поставте прилад у вертикальне положення, і за допомогою фіксатора приєднайте нижню трубку до приладу.
▶ Висота фіксатора на трубці може регулюватися.

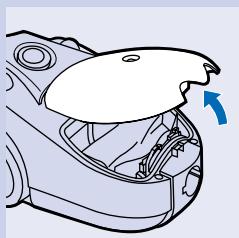


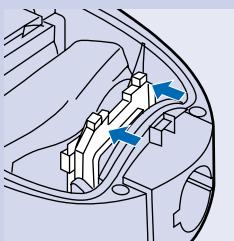
Заміна пакета для збирання пилу

Пакети для збирання пилу нового типу Philips Sydney+ High Filtration (назва для замовлення HR6999/90) зроблені з спеціального матеріалу з найвищою ефективністю фільтрації. Цей матеріал має низку переваг: повітря, що виходить з пилососу, більш чисте, у прилад потрапляє менше пилу і фільтри слід міняти не так часто. Пакети з цього матеріалу більш гігієнічні, міцніші (навіть коли вологі), вміщують на 25 % більше пилу, ніж звичайні пакети. Вони гарантують стабільність високої потужності всмоктування, навіть коли пакетстає повним. Пакет навіть можна закривати, тому при його заміні пил не розсипається.

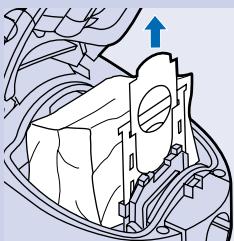
▶ Замініть пакет

- 1** Вимкніть пилосос.
- 2** Відкрийте кришку.



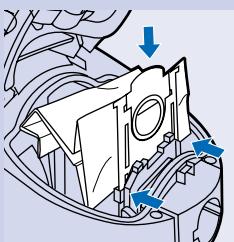


- 3** Натисніть на тримач пакета для збирання пилу у напрямку назад.

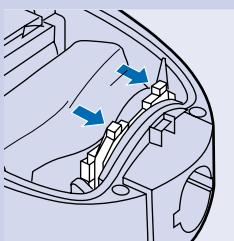


- 4** Зніміть повний пакет з тримача, потягнувши за картонний ярлик.

Коли ви це зробите, пакет автоматично закриється.



- 5** Вставте передню картонну частину нового пакета для збирання пилу в пазі відсіка для пакета для збирання пилу. Натисніть якнайглибше.



- 6** Потягніть за тримач **уверх** (Має почутися клац.)

Якщо пакет для збирання пилу вставлено неправильно, кришку не можна закрити.

Щоб вилючити або вставить бавовняний мішок

Для того, щоб вивільнити бавовняний мішок від сміття:

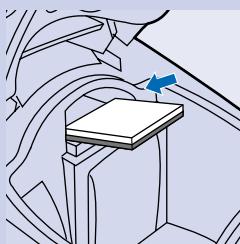
- Тримайте пакет для збирання пилу над відром для сміття.
- Зніміть фіксатор, потягнувши його з боків пакета для збирання пилу,
- Зніміть металеві гачки.
- Витруссіть з пакета сміття.
- Закрійте пакет для збирання

Заміна фільтрів

Фільтр захисту двигуна

- 1** Заміну фільтру захисту двигуна слід робити один раз на рік або коли будете вставляти перший мішок з нового комплекту мішків для збирання пилу.

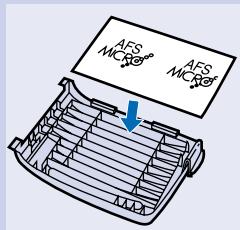
Якщо ви використовуєте бавовняний мішок для збирання пилу, фільтр захисту двигуна треба мити у теплій воді один раз на рік.



- 2** Поставте фільтр у пилосос таким чином, щоб білий бік був повернутий наверх.

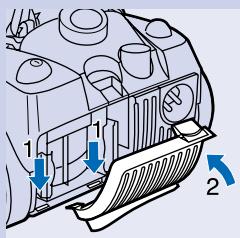
Перед тим, як ставити фільтр для захисту двигуна у прилад, перевірте, щоб матеріал фільтру був зовсім сухим.

Фільтр AFS Micro

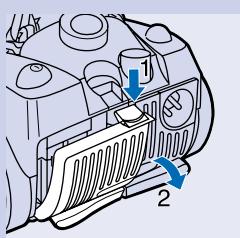


Використання фільтру типу AFS Micro Filter дозволяє вилучати з повітря, що виходить з пилососу, найменші частинки пилу. Це досягається завдяки електростатичному заряду, який накопичується на волокнах фільтру.

- 1** Заміну фільтру AFS Micro слід робити один раз на рік або коли будете вставляти перший пакет
- 2** Належним чином розмістіть боки і нижню частину нового фільтру за виступами тримача.
- 3** Перед тим, як закрити тримач фільтру, перевірте, щоб фільтр у цьому тримачі був вставленний правильно.

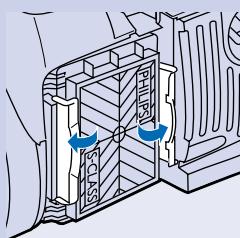


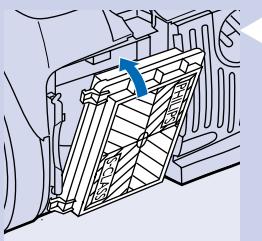
Комбіновані фільтри ACF - S Combi Filter (використовується тільки в окремих типах приладів).



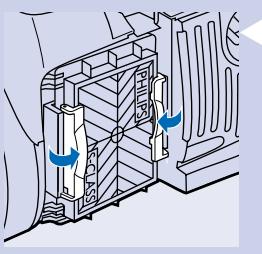
Деякі прилади оснащені фільтром ACF - S Combi Filter. Цей фільтр відфільтровує з повітря не лише побутовий пил, але й мікроскопічних шкідників. Він також поглинає 80 % будь-яких неприємних запахів.

- 1** Заміна фільтру ACF - S Combi Filter провадиться по меншій мірі один раз на рік.
- 2** Відкрийте решітку фільтру.
- 3** Натисніть на обидва фіксатори вбік і вилучіть фільтр.





- 4** Поставте новий фільтр таким чином, щоб його білий бік був направленний до приладу. Перевірте, щоб лого Philips на фільтрі знаходилося у верхньому правому куті.



- 5** Зафіксуйте фільтр, поставивши фіксатори на місця, і закрийте решітку фільтру.

Замовлення пакетів для збирання пилу і фільтрів.

Пакети

Бавовняні мішки Philips Sydney+ у торговій мережі мають номер HR6999.

До комплекту мішків або паперових пакетів для збирання пилу прикладається без додаткової плати новий фільтр для захисту двигуна і новий фільтр типу AFS Micro. Фільтри типу AFS Micro можна придбати окремо, у торговій мережі вони продаються за номером HR6932.

Фільтри ACF - S Combi Filter у торговій мережі продаються за номером HR6998. Фільтри ACF - S Combi Filter у торговій мережі продаються за номером HR6998.

Якщо у вас виникнуть проблеми з придбанням пакетів для пилу, фільтрів або іншого приладдя, просимо звертатися до консультаційної служби компанії Philips.

Номери телефонів консультаційної служби компанії Philips наведені у гарантійному талоні.

Заходи щодо захисту навколишнього середовища

З метою забезпечення можливості переробки, пластмаса, що використовується на цьому пилососі, має коди.

Картонні упаковки зроблені з матеріалу, який можна цілком утилізувати і переробити.

Заміна шнуру живлення

Якщо шнур живлення приладу отримав пошкодження, його можна замінити лише в компанії Philips або у сервісному центрі, уповноваженому компанією Philips, тому що для цієї операції потрібні спеціальні інструменти і / або запасні частини.

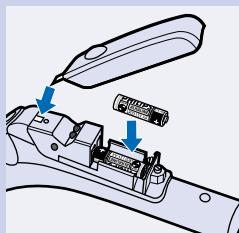
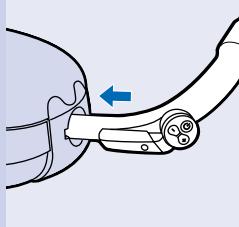
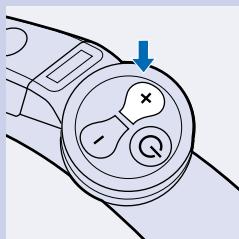
Вирішення проблем

► Потужність

- 1** Натискаючи на кнопку "+" дистанційного управління, відрегулюйте потужність всмоктування.
- 2** Перевірте, чи не потребує заміни пакет для збирання пилу.
- 3** Перевірте, чи не потребують заміни фільтри.
- 4** Перевірте, чи не забилися трубка або шланг.
- 5** Щоб видалити предмети, що потрапили у трубку або шланг, від'єднайте заблоковану трубку або шланг і приєднайте (якщо це можливо) іншим кінцем. Ввімкніть пилосос, щоб він витягнув з відповідної деталі предмет, що блокував потік повітря.

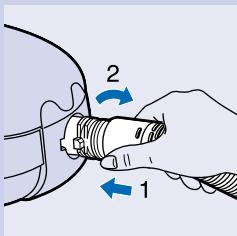
► Блок дистанційного управління не працює:

- 6** Можливо, батареї не мають надійного електричного контакту.
- 7** Зніміть кришку з відсіку для батарей і втисніть батареї на місце.
- 8** Батареї виснажилися.
- 9** Замініть батареї (перевірте, щоб полюси "-" та "+" нових батарей були направлені належним чином). Використовуйте батареї LR03, віддавайте перевагу лужним батареям.



Važno

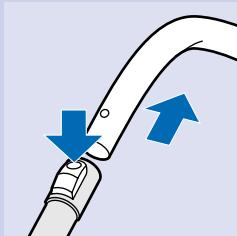
- ▶ Koristite samo Philips Sidney + High Filtration vrećice za prašinu (HR6999/90 Sidney +), Philips Sidney+ dvoslojne papirnate vrećice (tip HR6999 Sidney+) ili isporučenu pamučnu vrećicu (samo neke verzije).
 - ▶ Provjerite da li je vrećica za prašinu ispravno uložena.
 - ▶ Nikad ne usisavajte vodu (ili bilo koju drugu tekućinu). Nikad ne usisavajte pepeo dok se ne ohladi.
 - ▶ Kad usisavate finu prašinu, pore na vrećici se mogu začepiti i tako sprječiti prolaz zraka. Kao rezultat, indikator pune vrećice će pokazivati da je potrebno zamijeniti vrećicu, čak iako uopće nije puna.
 - ▶ Nikad ne koristite usisivač bez Motor Protection filtera. To može oštetiti motor i skratiti radni vijek usisivača.
 - ▶ Infracrveni daljinski upravljač na rukohvatu sadrži elektronske komponente.
- Kako bi izbjegli kvarove, ovaj dio nikada ne perite vodom.

Nastavci**Spajanje nastavaka**

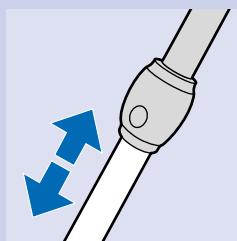
- 1** Spojite cijev na ručku ("klik").

Na isti način spajajte nastavke na cijev.

- 2** Za odspajanje cijevi s ručke, pritisnite preklopku i izvucite cijev s ručke.

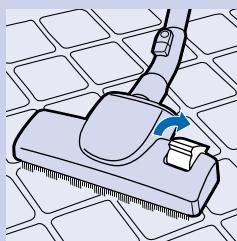


Teleskopska cijev



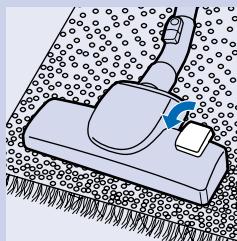
- ▶ Podesite cijev na duljinu koja će Vam biti najugodnija tijekom usisavanja.

Višenamjenski podni nastavak

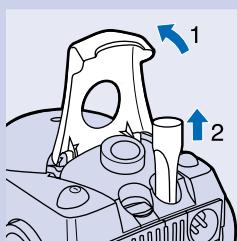


- ▶ Ovaj nastavak može se koristiti na tepisima ili tvrdim podovima.

- 1 Spojite višenamjenski nastavak na teleskopsku cijev ("klik").
- 2 Nogom pritisnite pedalu na podnom nastavku za izvlačenje četke za čišćenje tvrdih podova.
- 3 Za uvlačenje četke, ponovo pritisnite pedalu.



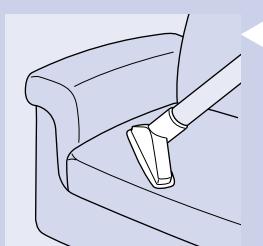
Uski nastavak, nastavak sa četkom i mali nastavak



Uski nastavak može se koristiti za usisavanje uglova ili teže dostupnih mjestâ.

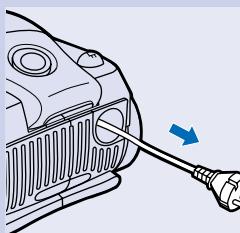
- 1 Podignite ručicu na usisivaču za pristup spremniku za nastavke.
- 2 Spojite uski nastavak na cijev ili izravno na rukohvat.
- 3 Nastavak s četkom može se koristiti za čišćenje računala, polica za knjige, itd.



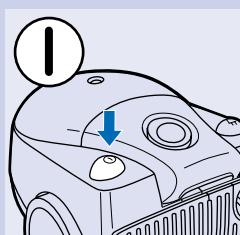


- 4** Mali nastavak može se koristiti za usisavanje manjih površina, primjerice, sjedećih površina stolica ili naslonjača.

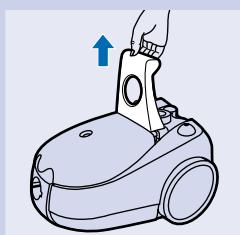
Usisavanje



- 1** Izvucite mrežni kabel iz usisivača i utaknite ga u zidnu utičnicu.



- 2** Isključite usisivač pritiskom na tipku za uključenje/isključenje na vrhu.

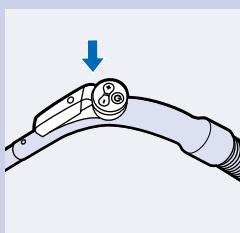


- 3** Za prenošenje usisivača, postavite ručku uspravno i podignite ga držeći za ručku.

Podešavanje snage usisavanja

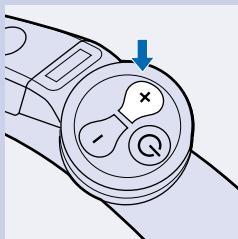
- Ovaj usisivač je opremljen infracrvenim daljinskim upravljačem.

- 1** Pomoću infracrvenog daljinskog upravljača moguće je podesiti 5 stupnjeva snage usisavanja. Nakon uključenja, usisivač će uvijek raditi na najvišem podešenju.

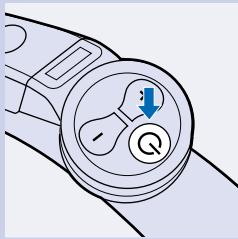




- 2** Pritiskom na tipku - snaga usisavanja smanjuje se za jedan stupanj.



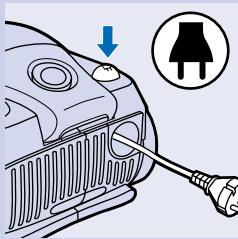
- 3** Pritiskom na tipku +, snaga usisavanja se povećava za jedan stupanj.



- 4** Pritisnite tipku za isključenje u pripravno stanje (standby), primjerice, kad je potrebno pomaknuti namještaj.

- 5** Za nastavak usisavanja jednostavno pritisnite tipku - ili +. Usisavanje se nastavlja na prethodno podešenoj snazi.

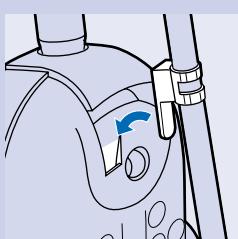
Pohranjivanje



- 1** Isključite usisivač.

- 2** Izvucite mrežni kabel iz zidne utičnice.

- 3** Spremite mrežni kabel pritiskom na tipku za uvlačenje kabla.



- 4** Postavite usisivač u uspravni položaj i pomoću hvataljke pričvrstite donju cijev na usisivač.

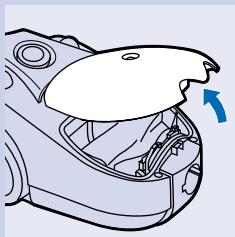
- Visina hvataljke se može podešiti pomicanjem uzduž cijevi.

Zamjena vrećice za prašinu

Nova Philips Sydney+ High Filtration vrećica za prašinu (tip HR6999/90) je načinjena od posebnog materijala koji omogućuje najbolje pročišćavanje. To ima mnoge prednosti: čišći izlazni zrak, rjeđu zamjenu filtera i manje prašine u usisivaču. Vrećica je higijenskija, jača (čak i kad je mokra), zaprima 25% više prašine od drugih vrećica i jamči višu razinu usisne snage čak i kad se puni. Ova vrećica se čak može zatvoriti, tako da kod zamjene nema ispuštanja prašine.

- Zamijenite vrećicu čim indikator pune vrećice promjeni boju (kad nastavak nije položen na pod).

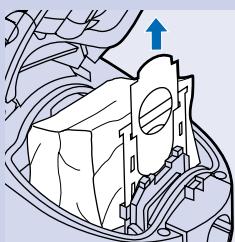
1 Isključite usisivač.



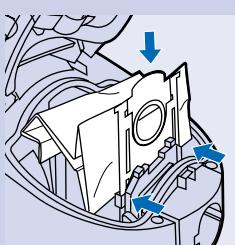
2 Odignite pokrov.



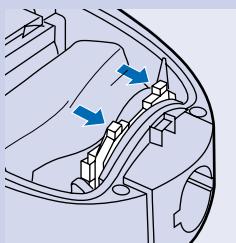
3 Potisnite držač vrećice prema natrag.



4 Izvadite punu vrećicu povlačenjem kartonskog dijela.
Na taj način se vrećica automatski zatvara.



5 Prednji kartonski dio nove vrećice umetnите u dva utora držača vrećice. Potisnite prema dolje što je više moguće.



6 Povucite držač vrećice prema naprijed (dok ne začujete "klik").

Nije moguće zatvoriti pokrov ako vrećica nije uložena.

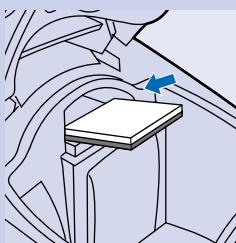
Za uvođenje i vraćanje pamučne vrećice, jednostavno sljedite gornje upute.

Pražnjenje platnene vrećice:

- Držite vrećicu iznad kante za otpad.
- Skinite hvataljku pomicanjem po bočnim stranama vrećice.
- Odvojite metalne kvačice
- Istresite sadržaj.
- Zatvorite vrećicu učvršćenjem metalnih kvačica i pomicanjem hvataljke natrag na dno vrećice.

Zamjena filtera

Motor Protection filter



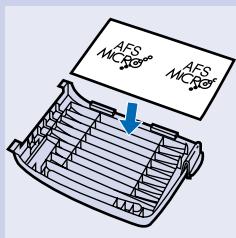
1 Zamijenite Motor Protection filter kod ulaganje prve iz novog kompleta vrećica ili jednom godišnje.

Koristite li platnenu vrećicu, jednom godišnje operite Motor Protection filter mlakom vodom.

2 Umetnite filter u usisivač s bijelom stranom prema gore.

Prije vraćanja filtera, provjerite je li potpuno suh.

AFS Micro filter

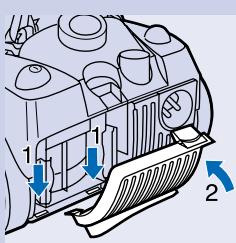


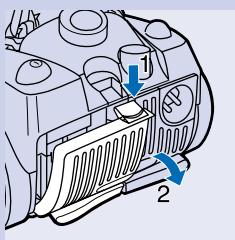
AFS Micro filter u ovom usisivaču uklanja veći dio najsitnijih djelića prašine iz ispuhanog zraka pomoću elektrostatički nabijenih vlakana.

1 Zamijenite AFS Micro filter kod ulaganja prve iz novoga kompleta vrećica ili jednom godišnje.

2 Bočne strane i donji rub novoga filtera ispravno iza utora držača.

3 Prije zatvaranja držača provjerite je li filter ispravno uložen.



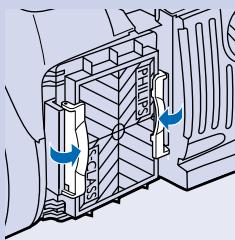
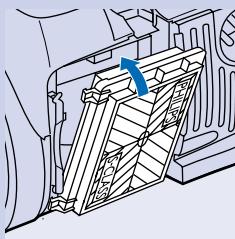
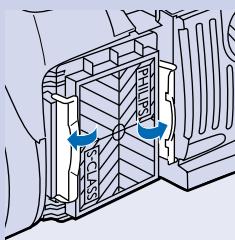
ACF-S Combi filter (samo određeni modeli)

Neki usisivači su opremljeni ACF-S Combi filterom. Osim kućne prašine, on čisti i štetne mikroskopske nametnike. Također upija 80% svih neugodnih mirisa.

- 1** Zamijenite ovaj filter najmanje jednom godišnje.
- 2** Otvorite rešetku filtera.
- 3** Potisnite obje hvataljke u stranu i izvadite filter.

- 4** Stavite novi filter s bijelom stranom okrenutom prema usisivaču. Philips logo mora biti vidljiv, u gornjem desnom uglu.

- 5** Učvrstite filter potiskivanjem hvataljki nazad na mjesto i zatvorite rešetku filtera.

**Narudžba vrećica i filtera**

Philips Sydney+ High Filtration vrećice mogu se nabaviti pod brojem HR6999/90.

Philips Sydney+ platnene vrećice mogu se nabaviti pod brojem HR6997. Philips Sydney+ papirnate vrećice mogu se nabaviti pod brojem HR6999.

Novi Motor Protection filter i AFS Micro filter se isporučuju besplatno sa svakim kompletom ili papirnatih vrećica. AFS Micro filtere možete nabaviti zasebno, pod brojem HR6932.

ACF-S Combi filteri se mogu nabaviti pod brojem HR6998.

Imate li poteškoća u nabavljanju vrećica za prašinu, filtera ili drugog pribora, molimo da se obratite Philips predstavnistvu.

Telefonske brojeve ovlaštenih servisa pronaći ćete u priloženom jamstvu.

Zaštita okoliša

Kako bi se omogućilo recikliranje, plastični dijelovi aparata su kodirani.

Kartonska ambalaža je načinjena od recikliranog materijala i može se u potpunosti reciklirati.

Zamjena mrežnog kabla

Ako se mrežni kabel ovoga usisivača oštetи, potrebno ga je zamijeniti u Philips ovlaštenom servisu jer su to potrebni posebni alati i/ili dijelovi.

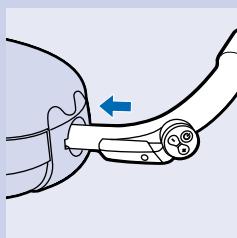
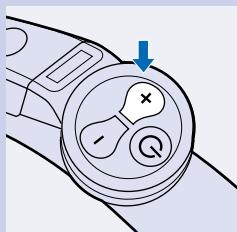
Rješavanje problema

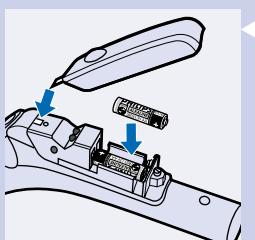
► Usisna snaga je nedovoljna.

- 1** Podesite usisnu snagu pritiskom na tipku + na daljinskom upravljaču.
- 2** Provjerite da li je potrebno zamijeniti vrećicu.
- 3** Provjerite da li je potrebno zamijeniti filtere.
- 4** Provjerite jesu li podni nastavak ili cijev začepljeni.
- 5** Za uklanjanje začepljenja, odspojite začepljeni nastavak i spojite ga (što je dalje moguće) u obrnutom smjeru. Tako će zrak strujati u suprotnom smjeru.

► Infracrveni daljinski upravljač ne radi:

- 6** Moguće je da baterije nisu ispravno uložene.



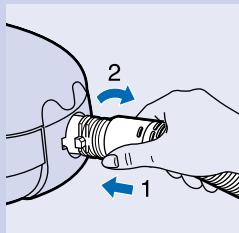


- 7** Otvorite pokrov baterijskog pretinca i potisnite baterije na mjesto.
- 8** Baterije su prazne.
- 9** Zamijenite baterije (- i + polovi novih baterija moraju biti ispravno okrenuti). Koristite LR03 baterije, po mogućnosti alkalne.

Pange tähele

- Kasutage ainult Philips Sydney+High Filtration tolmukotte(HR6999/90 Sydney+), Philips Sydney+topeltseintega paberikotte (tüüp HR6999 Sydney+) või selleks ettenähtud riidest tolmukotte(mõnedele mudelitele).
 - Kontrollige, kas tolmukott on õigesti oma kohale paigaldatud.
 - Ärge kunagi imege tolmuimejaga vett (ega muid vedelikke). Imege vaid täiesti jahtunud tuhka.
 - Väga peenike tolm ummistab kiiresti poorse tolmukoti. See takistab aga öhuvoolu ning imemistugevus nõrgeneb.Sel juhul tuleb tolmukott asendada,kui see ka veel täis pole.
 - Ärge kunagi kasutage tolmuimejat ilma mootorikaitsefiltrita. Mootor võib vigastuda ning seadme kasutusiga lüheneda.
 - Infrapunaste kiirtega töötav kauguhiitmispult käepidemel on elektrooniline.
- Häirete vältimiseks ärge puhastage seda kohta käepidemel veega.

Otsikute ühendamine



- Vooliku kinnitamiseks tolmuimeja külge lükake see seadme külge ning keerake päripäeva.

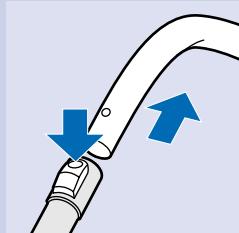
Vooliku eemaldamiseks tolmuimeja küljest keerake seda vastupäeva ning tõmmake seadme küljest ära.

Ühendamine

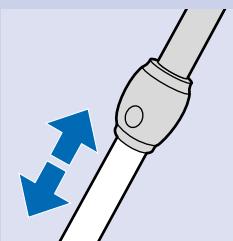
- 1** Suruge voolik klöpsatusega käepidemele.

Samal meetodil ühendage otsik voolikule.

- 2** Käepidemelt vooliku lahtivõtmiseks vajutage nuppu ning tõmmake voolik käepidemest lahti.

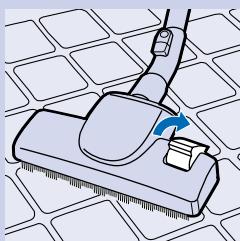


Kokkupandav voolik



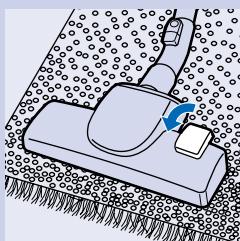
- Reguleerige voolik nii pikaks,kui tomuimemiseks tarvis on.

Vahetatav otsik

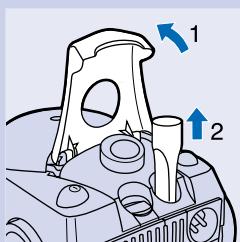


- Vahetatavat otsikut võite kasutada nii vaipade kui ka põrandai memisel.

- Suruge vahetatav otsik klöpsatusega kokkupandavale voolikule.
- Vajutage jalaga vahetatava otsiku peal olevale nupule ning otsikust väljuvad harjased kõva põrandapinna puhastamiseks.
- Vajutage veelkord nupule ning harjased tõmbuvad tagasi otsikusse.



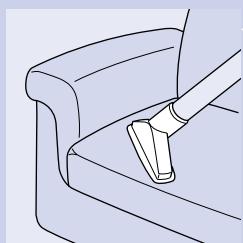
Praootsik,hariotsik ja väike otsik



Praootsikut võib kasutada nurkade või raskesti ligipääsivate kohtade puhastamiseks.

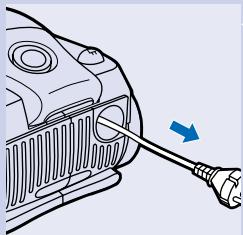
- Otsikute hoiukoha avamiseks tõstke tolmuimeja käepide üles.
- Ühendage praootsik voolikule või otse käepidemele.
- Hariotsikut võite kasutada arvutite või raamaturiulite puhastamiseks.



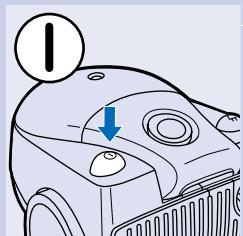


- 4** Väikest otsikut kasutage väikeste pindade , nagu näiteks istmete ja diivanite puhtamiseks.

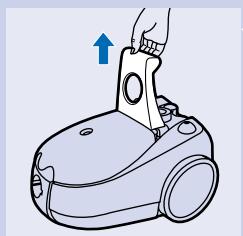
Kasutamine



- 1** Tõmmake toitejuhe seadmest välja ning lükake pistik pistikupessa.



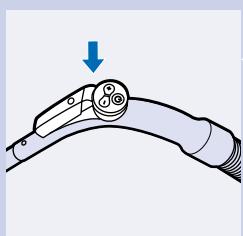
- 2** Lülitage seade sisse jalaga vajutades seadme peal olevale sisse/välja nupule.

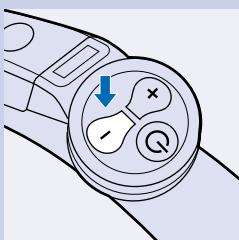


- 3** Tolmuimeja kandmiseks tõstke käepide üles ning võtke sellest kinni.

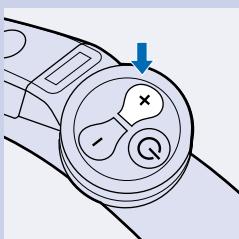
Imemistugevuse reguleerimine

- Seade on varustatud infrapunaste kiirtega töötava kaugjuhtimispuldiga.
- 1** Kaugjuhtimispuldi abil on võimalik seada imemisvöimsust ühele viiest imemisvöimsusastmetest.Kui lülitate seadme sisse,hakkab see tööle kõige vöimsama imemisastmega.





2 Vajutades -nupule,väheneb imemisvõimsus ühe astme võrra.



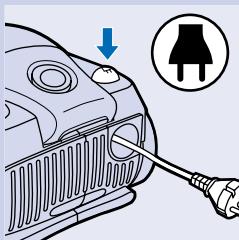
3 Vajutades +nupule,suureneb imemisvõimsus ühe astme võrra.



4 Vajutage ooterezhiimi nuppu tolmuimeja ajutiseks väljalülitamiseks,juhul kui tekib vajadus mööblit ringi paigutada.

5 Tolmuimeja töö jätkamiseks vajutage lihtsalt - või +nuppu.Seade hakkab tööle eelnevalt valitud imemisvõimsusega.

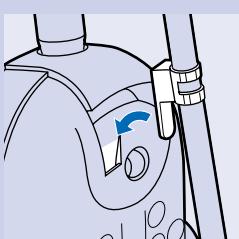
Hoidmine



1 Lülitage tolmuimeja välja.

2 Eemaldage pistik pistikupesast.

3 Kerige toitejuhe seadmesse vajutades kerimisnupule.



4 Pange seade vertikaalselt ja kinnitage allpool olev toru tolmuimeja külge klambriga.

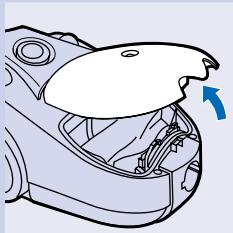
► Klambri võite lükata mööda toru sobivale kõrgusele.

Tolmukoti vahetus

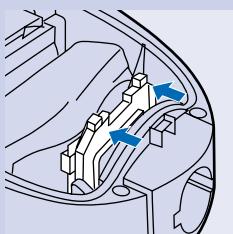
Uus Philips Sydney+High Filtration tolmukott (mudel HR6999/90) on valmistatud spetsiaalsest materjalist,millel on suurem filtreerimismadus.Tolmukotil on mitmeid eeliseid:see puuhastab tolmuimejast väljuvat õhku,filtreid on vaja vahetada harvem,vähendab tolmuhulka ümbritsevas ruumis.Tolmukott on hügieenilisem, vastupidavam(isegi niiskumise korral),tolmu mahutusvõime 25% suurem kui teistel tolmukottidel,tolmuimeja imemisvõimsus ei lange isegi kui tolmukott hakkab täis saama.Tolmukotti on võimalik sulgeda,nii et seda ringi paigutades ei pääse tolm sealt välja.

- Vahetage tolmukott kohe,kui tolmukoti indikaator muudab värvit(kui otsik ei asetse põrandal).

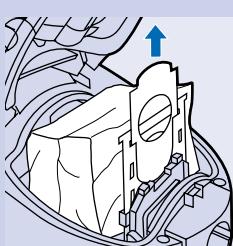
1 Lülitage tolmuimeja välja.



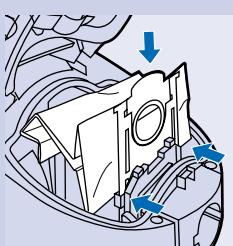
2 Avage tolmuimeja kaas.



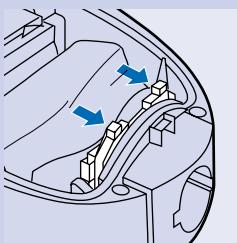
3 Lükake tolmukotihoidik tagasi.



4 Võtke täis tolmukott välja selle pappkeest tõmmates. Tolmukott sulgub automaatselt.



5 Lükake uue tolmukoti papptugi tolmukotihoidiku soontesse. Lükake nii kaugel, kui see läheb.



6 Tõmmake tolmukotihoidikut ettepoole (kostab klöpsatus).

Tolmuimeja kaant ei saa sulgeda, kui tolmukott ei ole hoidikusse pandud.

Riidest tolmukoti sisesse panemise ja välja võtmise õpetust vt.eelnevast juhidist.

Riidest tolmukoti tühjendamine:

- Hoidke tolmukotti prügikasti kohal.
- Eemaldage klamber, lükates seda külje suunas.
- Avage metallkonksud.
- Raputage kott tühjaks.
- Tolmukoti sulgemiseks kinnitage metallkonksud ning sulgege koti külg, lükake klamber üle koti põhja.

Filtrite vahetus

Mootorikaitsefiltri vahetus

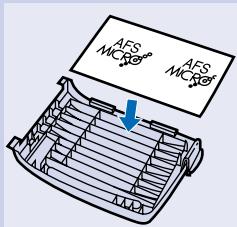
1 Vahetage mootorikaitsefiltrit siis,kui võtate kasutusele uue tolmukotipaki esimese koti või kord aastas.

Kui kasutate riidest tolmukotti,peske mootorikaitsefiltrit kord aastas leiges vees.

2 Pange filter tolmuimejasse valge pool üles.

Enne tolmuimejasse tagasipanekut kontrollige, kas mootorikaitsefilter on täiesti kuiv.

AFS-mikrofilter

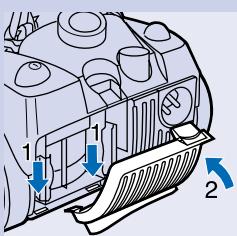


AFS-mikrofilter eemaldab tolmuimeja väljuvast õhust suurema osa imepisikestest tolmuosakatest elektrostaatiliselt laetud kiudude abil.

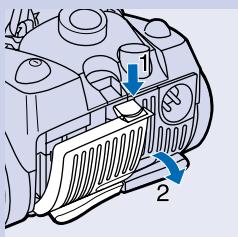
1 Vahetage AFS mikrofilter,kui sisestate esimese tolmukoti uuest komplektist või kord aastas.

2 Paigaldage uue filtri servad ja alumine äär hoidiku taha.

3 Kontrollige,et uus filter oleks paigaldatud korralikult,enne kui sulgete filtrihoidiku.



ACS-S Combi filter (ainult spetsiaased väljalasked)

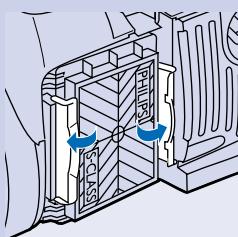


Mõned seadmed on varustatud ACF-S Combi filtritega. See filter eemaldab mitte ainult olmetolmu, aga ka mikroskoopilisi kahjulikke parasiite. Eemaldab ka 80% ebameeldivatest lõhnadest.

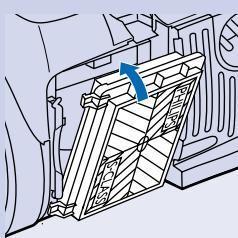
1 Vahetage ACF-S vähemalt kord aastas.

2 Avage filtriraam.

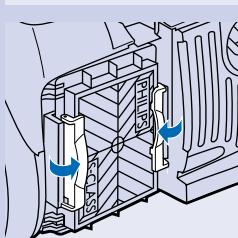
3 Tõugake mõlemad klambrid külgedele ja võtke filter välja.



4 Paigaldage uus filter valge poolega seadme poole. Kontrollige, et Philipsi logo oleks nähtav üleval parempoolses nurgas.



5 Tagage filtrile kindel asend ja sulgege filtriraam.



Tolmukotid ja filtri

Philips Sydney+ High Filtration tolmukotid on saadaval mudelinumbri HR6999/90 all.

Philips Sydney+ riidekotid on saadaval mudelinumbri HR6997 all. Philips Sydney+ paberikotid on saadavad mudelinumbri HR6999 all.

Uued mootorikaitsefiltri ja AFS mikrofiltrid on saadavad ilma rahata koos iga paberikoti komplektiga. Eraldi AFS mikrofiltrid on müügil mudelinumbri HR6932 all.

ACF-S Combi filtriid on saadavad mudelinumbri HR6998 all.

Juhul,kui Teil tekib probleeme tolmu kottide, filtrite või tarvikute hankimisel, pöörduge Philipsi hooldetöökotta.

Philipsi poolt volitatud hooldustöökodade telefoninumbrid leiate garantitailongilt.

Keskkonnakaitse

Taastöötluuse lihtsustamiseks on seadme plastosad kodeeritud.

Pakkekast on valmistatud sekundaartoormest ning seda saab täielikult taastöödelda.

Toitejuhtme vahetus.

Vigastatud juhtme võib välja vahetada üksnes Philipsi hooldustöökojas,kuna selleks on vaja spetsiaalseid varuosi ja/või töövahendeid.

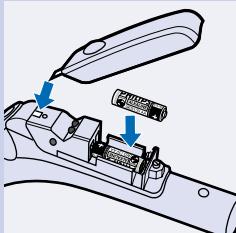
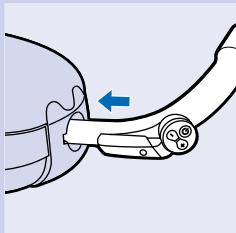
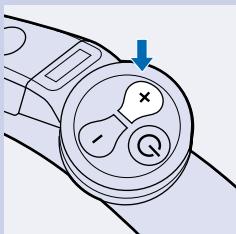
Vead ja nende kõrvaldamine

► Imemistugevus ei ole küllaldane.

- 1** Reguleerige imemisvõimsust vajutades nuppu+kaugjuhtimispuldil.
- 2** Kontrollige,kas tolmu kott on vaja uue vastu välja vahetada.
- 3** Kontrollige,kas filtriid on vaja uute vastu välja vahetada.
- 4** Kontrollige,kas otsik,toru või voolik ei ole ummistonud.
- 5** Takistuse eemaldamiseks võtke lahti tarvikud ja pange kokku vastupidises suunas (nii kaugele kui võimalik),lülitage tolmuimeja sisse ja puhuge tarvikud teises suunas läbi.

► Kaugjuhtimispult ei tööta

- 6** Võimalik,et aku ei anna ühendust.
- 7** Eemaldaaku kaas ja paigaldage aku uuesti.
- 8** Aku on tühi
- 9** Vahetageaku (kontrollige,et poolused oleks õigesti paigaldatud).Kasutage ainult LR03 akusid,eelistage leelisakusid.

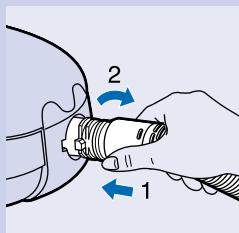


Svarīgi

- ▶ Lietojiet tikai Philips Sydney+ augstas filtrācijas putekļu maisiņus (HR6999/90 Sydney+), Philips Sydney+ divslāņu papīra putekļu maisiņus (modelis HR6999 Sydney+) vai putekļusūcēja komplektā ietilpst ošo kokvilnas auduma putekļu maisiņu (atsevišķiem modeļiem).
- ▶ Pārliecinieties, vai putekļu maisiņš ir ievietots pareizi.
- ▶ Nekad neizmantojiet putekļusūcēju ūdens (vai cita šķidruma) uzsūkšanai. Neuzsūciet pelnus, kamēr tie nav atdzīsuši.
- ▶ Ja ar putekļusūcēju tiek uzsūkti ļoti smalki putekļi, var aizsērēt putekļu maisiņa poras un tas var mazināt gaisa plūsmu cauri putekļu maisiņam. Šajā gadījumā signāllampiņa var norādīt, ka putekļu maisiņš jānomaina, kaut arī tas nav pilns.
- ▶ Nekādā gadījumā nelietojiet putekļusūcēju bez motora aizsargfiltrā. Tas var sabojāt motoru un saisināt ierīces darba mūžu.
- ▶ Infrasarkano staru pults uz putekļusūcēja roktura satur elektroniskas detaļas.

Lai tās nesabojātu, nekad netīriet šo putekļusūcēja daļu ar ūdeni.

Putekļusūcēja daļu savienošana



- ▶ Lai pievienotu ierīcei šķūteni, ievietojiet to putekļusūcējā un pagrieziet pulksteņrādītāju virzienā.

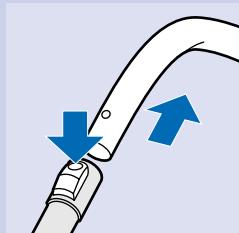
Lai noņemtu šķūteni, pagrieziet to pretēji pulksteņrādītāju virzienam un izvelciet no putekļusūcēja.

Savienošana

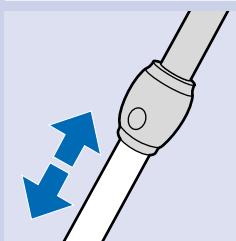
- 1** Iespiediet cauruli rokturā, līdz dzirdams klikšķis.

Tādā pašā veidā pievienojiet caurulei piederumus.

- 2** Lai atvienotu cauruli no roktura, piespiediet fiksējošo podziņu un izvelciet cauruli no roktura.

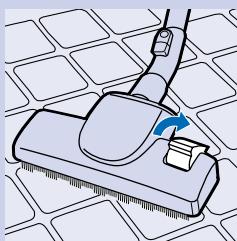


Teleskopiskā caurule



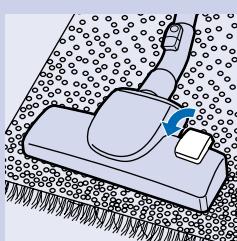
- Strādāt ar putekļusūcēju būs daudz ērtāk, ja lietosiet teleskopisko cauruli ar maināmu garumu.

Kombinētais uzgalis

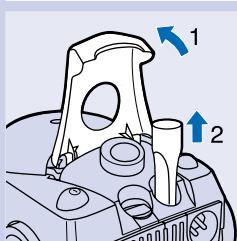


- Kombinēto uzgali var lietot gan mīksto, gan cieto grīdas segumu tīrīšanai.

- 1** Pievienojiet kombinēto uzgali teleskopiskajai caurulei līdz dzirdams klikšķis.
- 2** Ar kāju nospiediet slēdzi uz kombinētā uzgaļa, lai cieto grīdas segumu tīrīšanai paredzētā suka izbīdītos no padziļinājuma uzgaļi.
- 3** Ar kāju nospiediet slēdzi uz kombinētā uzgaļa vēlreiz, lai iebīdītu cieto grīdas segumu tīrīšanas suku atpakaļ padziļinājumā.



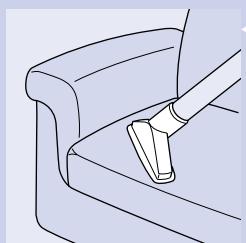
Šaurais uzgalis, sukas uzgalis un mazais uzgalis



Šaurais uzgalis ir paredzēts stūru un citu grūti aizsniedzamu vietu tīrīšanai.

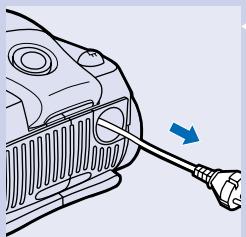
- 1** Paceliet putekļusūcēja rokturi, lai piekļūtu piederumu glabāšanas nodalījumam.
- 2** Pievienojiet šauro uzgali caurulei vai tieši rokturim.
- 3** Sukas uzgalis ir paredzēts kompjūteru, grāmatplauktu utt. tīrīšanai.



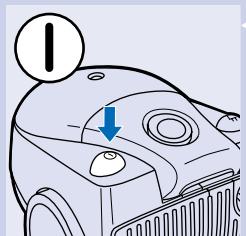


- 4** Mazais uzgalis ir paredzēts nelielu platību, piemēram, krēslu un dīvānu tīrīšanai.

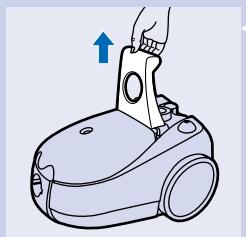
Putekļusūcēja lietošana



- 1** Izvelciet elektrības vadu no ierīces un iespraudiet kontaktdakšu elektrotūkla kontaktligzdā.



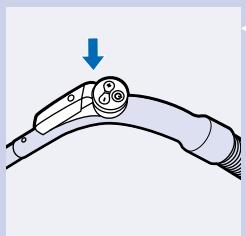
- 2** Ar kāju piespiediet slēdzi, kas atrodas ierīces virspusē, un ieslēdziet ierīci.



- 3** Lai pārnēsātu ierīci, paceliet rokturi vertikāli un satveriet putekļusūcēju aiz roktura.

Sūkšanas jaudas regulēšana

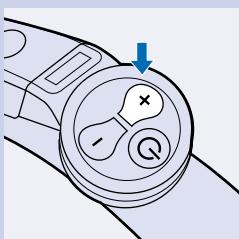
- Ierīcei ir infrasarkano staru pults.



- 1** Ar infrasarkano staru pulti iespējams izvēlēties vienu no pieciem sūkšanas jaudas režīmiem. Ierīci ieslēdzot, tā vienmēr sāk strādāt ar vislielāko sūkšanas jaudu.



- 2** Piespiežot - taustīju, jūs samazināt sūkšanas jaudu par vienu iedaļu.



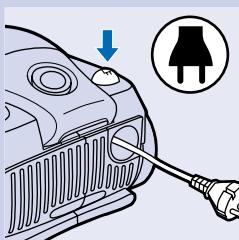
- 3** Piespiežot + taustīju, jūs palielināt sūkšanas jaudu par vienu iedaļu.



- 4** Piespiežot gaidīšanas režīma taustīju, jūs uz laiku izslēdzat putekļusūcēju, piemēram, kad pārbīdāt mēbeles.

- 5** Lai turpinātu tūrišanu, vienkārši piespiediet - vai + taustīju. Ierīce sāks darbu ar iepriekš izvēlēto sūkšanas jaudu.

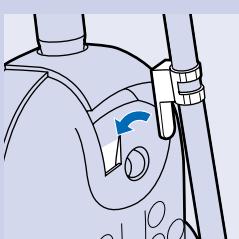
Glabāšana



- 1** Izslēdziet putekļusūcēju.

- 2** Izvelciet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas.

- 3** Piespiediet elektrības vada uztūšanas pedāli, lai ievilktu vadu tā nodalījumā putekļusūcējā.



- 4** Paceliet ierīci vertikāli un ar spaili piestipriniet cauruli turētājam ierīces apakšā.

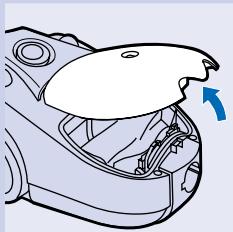
- Spailes skavu ir iespējams pārbīdīt pa cauruli, lai izvēlētos vajadzīgo augstumu.

Putekļu maisiņa maiņa

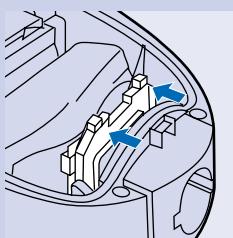
Jaunais Philips Sydney+ augstas filtrācijas putekļu maisiņš (modelis HR6999/90) ir izgatavots no īpaša materiāla labākai filtrācijai. Tā priekšrocības ir tīrāks izplūstošais gaiss, retāka filtru maiņa un mazāk putekļu ierīcē. Putekļu maisiņš ir higieniskāks, izturīgāks (pat ja ir mitrs), tajā ietilpst par 25% vairāk putekļu nekā citos putekļu maisiņos, un saglabājas putekļusūcēja augsta sūkšanas jauda arī tad, kad putekļu maisiņš ir gandrīz pilns. Putekļu maisiņš ir aizverams, tādēļ, nomainot to, putekļi neizkaisās.

- Nomainiet putekļu maisiņu, tiklīdz piepildījuma signāllampiņa maina krāsu (kad uzgalis nav novietots uz grīdas).

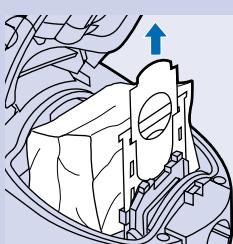
1 Izslēdziet putekļusūcēju.



2 Atveriet vāku.

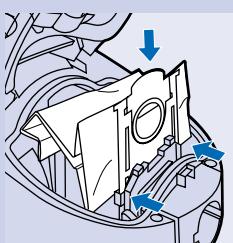


3 Atbīdiet putekļu maisiņa turētāju.

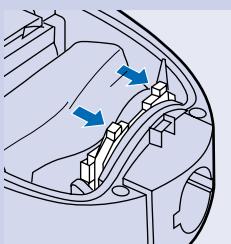


4 Izņemiet pilno putekļu maisiņu no turētāja, velkot aiz kartona cilpas.

Vienlaikus putekļu maisiņš tiek aizvērts.



5 Iebīdiet jaunā putekļu maisiņa priekšējo kartona plāksni abos turētāja padziļinājumos cik dzīli iespējams.



6 Bīdiet putekļu maisiņa turētāju uz priekšu, līdz dzirdams klikšķis.

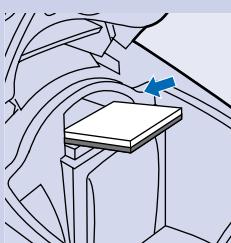
Ja turētājā nav ievietots putekļu maisiņš, vāku aizvērt nav iespējams. Lai izņemtu un ievietotu kokvilnas auduma putekļu maisiņu, rīkojieties tāpat.

Lai iztukšotu kokvilnas auduma putekļu maisiņu:

- Turiet putekļu maisiņu virs atkritumu tvertnes.
- Noņemiet skavu, velkot to horizontāli uz malu.
- Atkabiniet metāla āķīšus.
- Izkratiet maisiņa saturu.
- Aizveriet putekļu maisiņu, aizkabinot āķīšus un uzslidinot skavu atpakaļ maisiņa malām.

Filtru nomaiņa

Motora aizsargfiltrrs



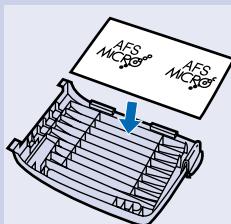
1 Nomainiet motora aizsargfiltru, kad ievietojat pirmo putekļu maisiņu no jauna iepakojuma, vai vienreiz gadā.

Ja lietojat kokvilnas auduma putekļu maisiņu, reizi gadā mazgājiet motora aizsargfiltru remdenā ūdenī.

2 Ievietojiet filtru ierīcē ar balto pusī uz augšu.

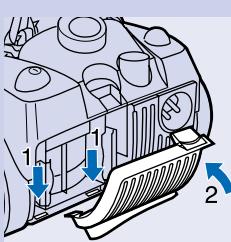
Pirms ievietošanas putekļsūcējā filtram ir jābūt pilnīgi sausam.

AFS mikrofiltrrs



AFS mikrofiltrra elektrostatiski uzlādētās šķiedras attīra izplūstošo gaisu no vismazākajām daļīņām.

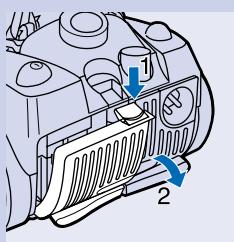
1 Nomainiet AFS mikrofiltru, kad ievietojat pirmo putekļu maisiņu no jauna iepakojuma, vai arī reizi gadā.



2 Novietojiet filtra apakšējo malu tieši pret turētāja malu.

3 Pirms aizvērt filtra turētāju, pārliecinieties, ka filtrs pilnībā ievietots tajā.

ACF-S kombinētais filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem)



Dažas ierīces ir apgādātas ar ACF-S kombinēto filtru. Šis filtrs ne vien aiztur mājas putekļus, bet arī kaitīgos mikrobus. Tas arī absorbē 80% nepatīkamo smaku.

- 1** Nomainiet ACF-S kombinēto filtru vismaz reizi gadā.
- 2** Atveriet filtra nodalījumu.
- 3** Atveriet abas skavas uz sāniem un izņemiet filtru.
- 4** Ievietojiet jauno filtru ar balto pusi pret ierīci. Pārliecinieties, ka Philips logotips ir salasāmā virzienā filtra augšējā labajā stūrī.
- 5** Nostipriniet filtru ar skavām un aizveriet nodalījumu.

Jaunu putekļu maisiņu un filtru iegāde

Philips Sydney+ augstas filtrācijas putekļu maisiņa modeļa numurs ir HR6999/90.

Philips Sydney+ kokvilnas auduma putekļu maisiņa modeļa numurs ir HR6997. Philips Sydney+ papīra putekļu maisiņa modeļa numurs ir HR6999.

Jauns bezmaksas motora aizsargfiltrs un AFS mikrofiltrs atrodas katrā papīra putekļu maisiņu iepakojumā. Atsevišķa AFG mikrofiltra modeļa numurs ir HR6932.

ACF-S kombinētā filtra modeļa numurs ir HR6998.

Ja sastopaties ar grūtībām, meklējot apmaiņas putekļu maisījus, filtrus vai citus šī putekļusūcēja piederumus, lūdzu, vērsieties Philips pakalpojumu centrā.

Pakalpojumu centra telefona numurus atradīsiet pievienotajā pasaules garantijas kartē.

Vides aizsardzība

Lai ierīces plastmasas detaļas varētu atkārtoti izmantot, tās ir iezīmētas ar materiālu identifikācijas kodiem.

Putekļusūcēja kartona iesaiņojums ir izgatavots no vēlreiz izmantojama materiāla un ir pilnībā pārstrādājams.

Elektrības vada nomaiņa

Ja ir bojāts ierīces elektrības vads, nomainiet to tikai Philips pilnvarotā remontdarbnīcā, jo, lai to veiktu, ir nepieciešami īpaši darbarīki un detaļas.

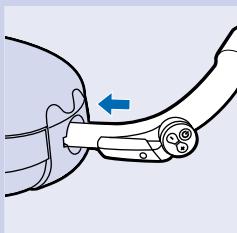
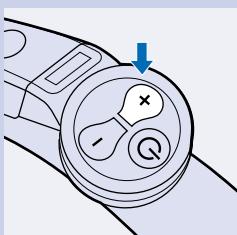
Problēmu novēršana

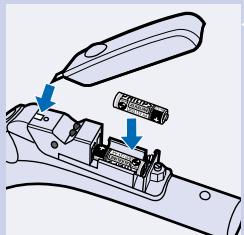
► Ja sūkšanas jauda ir nepietiekama:

- 1** Palieliniet sūkšanas jaudu, piespiežot pults + taustiņu.
- 2** Pārbaudiet, vai nav jānomaina putekļu maisījš.
- 3** Pārbaudiet, vai nav jānomaina filtru.
- 4** Pārbaudiet, vai uzgalis, caurule vai šķūtene nav aizsprostoti.
- 5** Lai iztīrītu aizsprostoju, atvienojiet nospostoto detaļu un, ja iespējams, pievienojiet to otrādi. Ieslēdziet putekļusūcēju, lai gaisa plūsma izsūktu aizsprostoju radījušos materiālus pretējā virzienā.

► Ja nedarbojas infrasarkano staru pults:

- 6** Iespējams, ka baterijām nav labs kontakts.



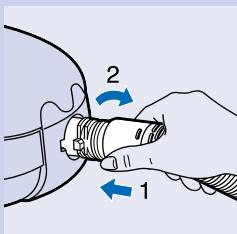


- 7** Noņemiet bateriju nodalījuma vāku un iespiediet baterijas vietā.
- 8** Baterijas ir tukšas.
- 9** Nomainiet baterijas (pārliecinieties, ka - un + poli atrodas pareizā virzienā). Lietojiet LR03 baterijas, ieteicams sārmu.

Svarbu žinoti

- ▶ Naudokite tik Philips Sydney + gerai filtruojančius dulkių maišelius (HR6999/90 Sydney + modelis), Philips Sydney+ dvigubus popierinius dulkių maišelius (HR6999 Sydney+ modelis) arba medvilninius į rinkinį įeinančius dulkių maišelius (tik kai kuriose versijose).
 - ▶ Patikrinkite ar dulkių maišelis įdėtas teisingai.
 - ▶ Niekada nesiurbkite vandens ar kito skysčio. Niekada nesiurbkite karštą peleną.
 - ▶ Kai siurbliu dažnai siurbiamos smulkios dulkės, dulkių maišelio angeles gali užsikišti ir oras nepraeis pro maišeli. Tada pilno maišelio indikatorius ims rodyti, kad maišelį reikia keisti, nors jis ir nebūs pilnas.
 - ▶ Niekada nesinaudokite aparatu be apsauginio variklio filtro, kadangi galite pažeisti variklį ir sutrumpinti aparato veikimo laiką.
 - ▶ Ant korpuso esančiame infraraudonujų spindulių valdymo pultelyje yra elektroninių komponentų.
- Vengdami defektų niekada nevalykite šios dalies vandeniu.

Prijungiami priedai



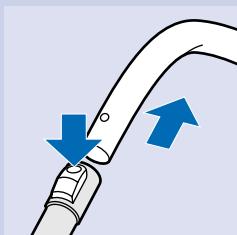
- ▶ Prijungiant žarną įstumkite ją į aparatą ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi.
Atjungiant žarną pasukite ją prieš laikrodžio rodyklės kryptį ir ištraukite iš aparato.

Aktyvus jungimas

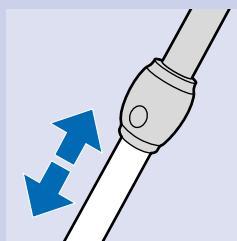
- 1** Vamzdži prie korpuso prijunkite taip, kad pasigirstytų spragtelėjimas.

Taip pat prie vamzdžio prijunkite priedus.

- 2** Atjungdami vamzdžius nuo korpuso paspauskite spynelę ir ištraukite vamzdžius iš korpuso.

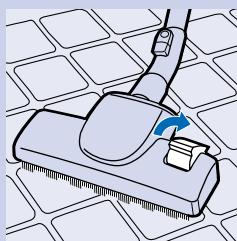


Teleskopinis vamzdis

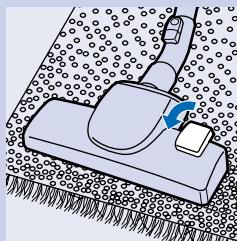


- ▶ Nustatykite patogiausią jums vamzdžio ilgi.

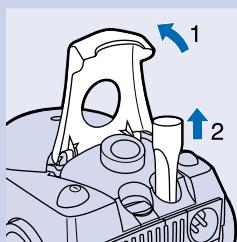
Perjungiamas antgalis



- ▶ Perjungiamą antgalį galima naudoti ir kilimų ir kietų grindų siurbimui.
- 1** Perjungiamą antgalį prijunkite prie teleskopinio vamzdžio taip, kad pasigirstų spragtelėjimas.
 - 2** Koja paspauskite jungiklį ant perjungiamo antgalio ir iš jo angos išliks šepetėlis kietų grindų siurbimui.
 - 3** Dar kartą paspauskite jungiklį ir šepetėlis sulis atgal į angą.

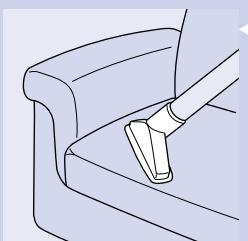


Plyšinis antgalis, šepetėlis ir antgaliukas



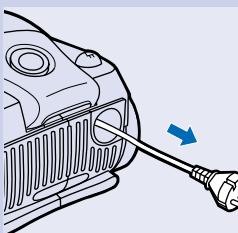
- Plyšiniu antgaliu galima valyti siaurus kampus ir sunkiai pasiekiamas vietas.
- 1** Pakeldami siurblio rankeną atidarysite priedų saugojimo skyrių.
 - 2** Plyšinį antgalį prijunkite prie vamzdžio arba tiesiai prie siurblio.
 - 3** Šepeteliu galima valyti kompiuterius, knygų lentynas ir t.t.



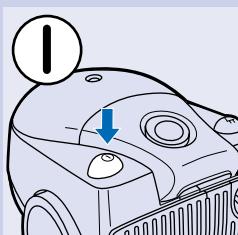


- 4** Antgaliuku galima siurbti nedidelius plotus, pvz. kėdžių sėdynes ir sofos.

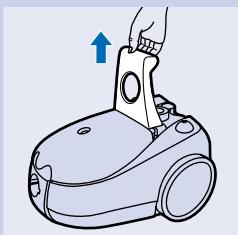
Siurbimas



- 1** Ištraukite laidą iš aparato ir įjunkite kyštuką į elektros lizdą.



- 2** Įjunkite aparatą, koja paspausdami jungiklį jo viršuje.

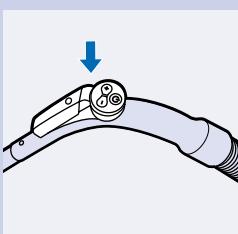


- 3** Jei norite nešti aparatą, pastatykite rankeną ir siurblį pakelkite už jos.

Siurbimo jėgos reguliavimas

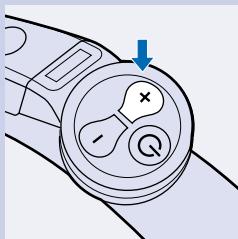
- Aparate įmontuotas infraraudonujų spindulių valdymo pultelis.

- 1** Šiuo pulteliu galite pasirinkti vieną iš penkių siurbimo jėgos padėcių. Kai įjungiate aparatą, jis visada pradedą veikti didžiausiai siurbimo jėga.

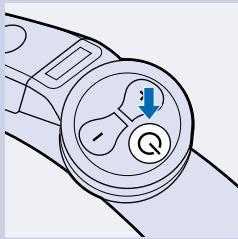




2 Paspaudę - mygtuką sumažinsite siurbimo jégą viena padala.



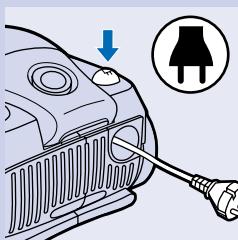
3 Paspaudę + mygtuką padidinsite siurbimo jégą viena padala.



4 Paspauskite budinčio režimo (standby) mygtuką, taip trumpam išjungsite siurblį, sakykime perstumdami baldus.

5 Norėdami siurbtį toliau paprasčiausiai paspauskite - arba ++ mygtuką. Aparatas vėl veiks anksčiau nustatyta siurbimo jéga.

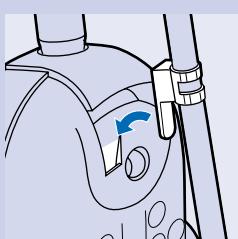
Saugojimas



1 Išjunkite aparatą.

2 Ištraukite laidą iš elektros lizdo.

3 Laidą suvyniokite paspausdami laido vyniojimo mygtuką.



4 Pastatykite aparatą ir sąvaržėle prie aparato prijunkite apatinį vamzdį.

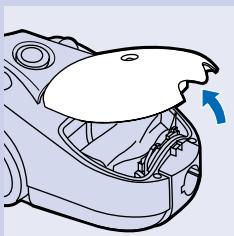
► Sąvarželės aukštį galite reguliuoti stumdamai ją vamzdžiu.

Dulkų maišelio pakeitimas

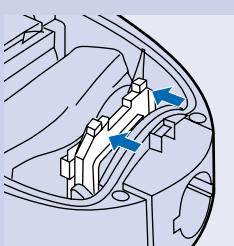
Naujasis Philips Sydney+ gerai filtruojantis dulkų maišelis (HR6999/90 modelis) pagamintas iš specialios medžiagos, todėl filtruoją ypač gerai. Tai duoda daug naudos: švaresnį aplinkinį orą, rečiau keičiamus filtrus ir mažiau dulkų aparate. Dulkų maišelis yra higieniškesnis, stpresni (net kai drėgnas), Jame telpa 25% dulkų daugiau nei kituose maišeliuose, jis garantuoja, kad siurbimo jėga nemažės net pūlnėjant maišeliui. Be to, maišelis uždaromas, tad ji keičiant neišbyrės dulkės.

- Dulkų maišelį keiskite, kai tik "pilno maišelio" indikatorius pakeičia spalvą (kai antgalis neprispaustas prie grindų).

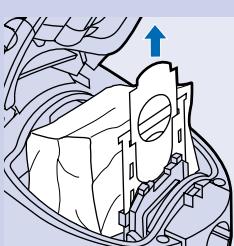
1 Išjunkite aparatą.



2 Atidarykite dangtį.

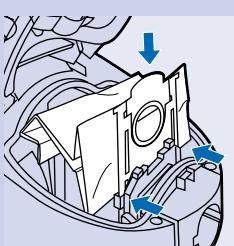


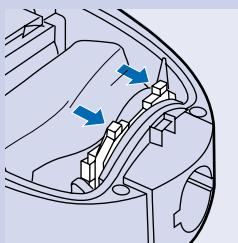
3 Atitraukite dulkų maišelio laikiklį.



4 Paspauskite kartoninę kilpelę ir išimkite pilną maišelį iš laikiklio. Išémus maišelis automatiškai užsiantspauduos.

5 Įstumkite kartoninį naujo dulkų maišelio viršų į maišelio laikiklio griovelius ir kiek galima stipriau ji prispauskite.





6 Stumkite maišelio laikiklį į priekį iki pasigirs spragtelėjimas.

Jei jį siurbli nejdėjote maišelio, dangčio uždaryti negalima.

Išimdam i ir jdédami medvilninj maišelj elkités pagal aukščiau pateiktas instrukcijas.

Ištuštinant medvilninj maišelj :

- Laikykite maišelj virš šiukslių dėžés.
- Nuimkite savarželę, nustumdam i ją nuo maišelio kraštų.
- Atkabinkite metalinius kablius.
- Iškratykite turinj.
- Uždarykite maišelj, užtvirtindami metalinius kablius ir užstumdam i savarželę ant apatinio maišelio krašto.

Filtru keitimas

Apsauginis variklio filtras

1 Apsauginj variklio filtrą keiskite, kai dedate pirmą dulkių maišelj iš naujo rinkinio arba kartą per metus.

Jei naudojate medvilninj dulkių maišelj, apsauginj variklio filtrą kartą per metus išplaukite drungname vandenye.

2 Filtrą įdékite taip, kad balta pusē būtu viršuje.

Prieš dēdami j̄ aparatą įsitikinkite, ar apsauginis variklio filtras yra visiškai sausas.

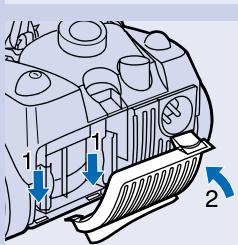
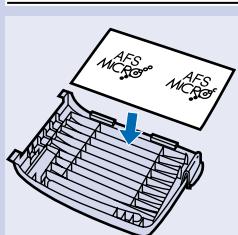
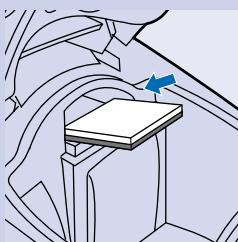
"AFS Micro" filtras

"AFS Micro" filtras jelektrintų skaidulų dėka pašalins didelių smulkiausių išpūsto oro dalelių kiekj.

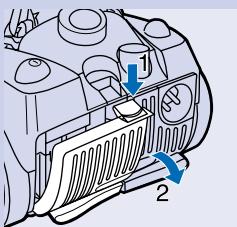
1 "AFS Micro" filtrą keiskite, kai dedate pirmą dulkių maišelj iš naujo rinkinio arba kartą per metus.

2 Naujo filtro kraštus ir dugnā tiksliai įstatykite už laikiklio briaunų.

3 Prieš uždarydami laikiklį patikrinkite, ar filtras tiksliai į ji įstatytas.



ACF - S Combi filtras (tik specialiuose modeliuose)

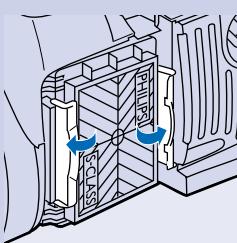


Kai kuriuose aparatuose įmontuotas ACF - S filtras. Jis pašalina ne tik buitives dulkes, bet ir žalingus mikroskopinius kirminus bei sugeria 80% visų nemalonų kvapų.

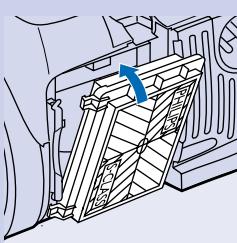
1 ACF - S filtrą keiskite bent kartą per metus.

2 Atidarykite filtro groteles.

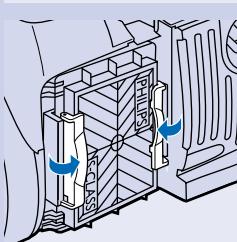
3 Pastumkite abu slankiklius į šonus ir nuimkite filtrą.



4 Naują filtrą įfekite taip, kad jo balta pusė būtų nukreipta į aparatą. Patirkinkite, ar Philips ženklas matomas viršutiniame dešiniajame filtro kampe.



5 Apsaugokite filtrą atstatydami slankiklius į vietą ir uždarydami filtro groteles.



Dulkių maišelių ir filtrų užsakymas

Philips Sydney+ gerai filtruojančių dulkių maišelių užsakymo kodas HR6999/90.

Philips Sydney+ medvilninio maišelio užsakymo kodas HR6997. Philips Sydney+ popierinių maišelių užsakymo kodas HR6999.

Naujas apsauginis variklio filtras ir AFS Micro filtras nemokamai pridedami prie kiekvieno arba popierinių dulkių maišelių rinkinio. Atskirai parduodamo AFS Micro filtro užsakymo kodas HR6932.

ACF - S Combi filtro užsakymo kodas HR6998.

Jei iškilo sunkumų įsigyjant dulkių maišelių, filtrų ar kitų priedų, kreipkitės į "Philips" pagalbos tarnybą.

"Philips" pagalbos tarnybos telefonu numerius rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstiniuke.

Aplinka

Siekiant perdirbti plastmasines šio aparato dalis, jos yra sužymėtos.

Kartoninis įpakavimas pagamintas iš perdirbtos medžiagos ir yra pilnai perdirbamasis.

Laido keitimas

Jei aparato laidas pažeistas, jį visuomet reikia pakeisti autorizuotame "Philips" aptarnavimo centre, kadangi reikalingi specialūs įrankiai ir / arba dalys.

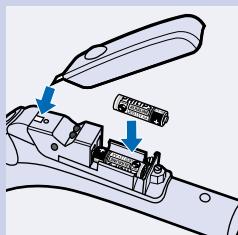
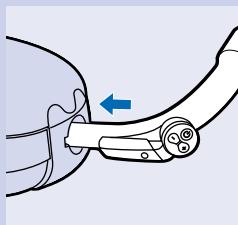
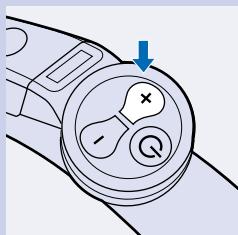
Problemų sprendimas

► Siurbimo jėga yra nepakankama

- 1** Nustatykite siurbimo jégą spaudami + mygtuką valdymo pultelyje.
- 2** Patikrinkite, ar nereikia pakeisti dulkių maišelio.
- 3** Patikrinkite, ar nereikia pakeisti filtro.
- 4** Patikrinkite, ar antgalis, vamzdis ar žarna neužkišti.
- 5** Šalindami kliūtį atjunkite užkištą dalį, ir sujunkite ją (jei įmanoma) atvirkščiai. Ijunkite siurblį ir oro srovę išsiurbs kliūtį iš užkištost dalies.

► Infraraudonųjų spindulių valdymo pultelis neveikia.

- 6** Galbūt baterijos įstatytos netiksliai.
- 7** Nuimkite baterijų skyrelį dangtelį ir įstumkite baterijas į vietą.
- 8** Baterijos išsikrovusios.
- 9** Pakeiskite baterijas (patikrinkite, ar teigiami (+) ir neigiami (-) naujų baterijų poliai atsukti teisinga kryptimi. Naudokite LR03, geriausiai šarminges baterijas.

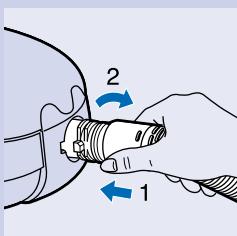


Pomembno

- Uporablajte le Philipsove visoko filtrirne vrečke za prah tipa, Sydney+ (HR6999/90 Sydney +), dvoslojne vrečke Sydney (tip HR6999 Sydney+) ali bombažno vrečko (je priložena le določenim verzijam).
- Poskrbite, da je vrečka za prah pravilno vstavljenja.
- Nikoli ne uporabljajte sesalnika za sesanje vode ali katerekoli druge tekočine. Nikoli ne sesajte pepela, dokler ni popolnoma ohlajen.
- Ko s sesalnikom sesate fini prah, se lahko pore vrečke za prah zamašijo in s tem zablokirajo pretok zraka skozi vrečko. Posledica tega je, da bo pokazatelj napoljenosti vrečke pokazal, da jo je potrebno zamenjati, čeprav le-ta še ni polna.
- Sesalnika nikoli ne uporabljajte brez zaščitnega filtra za motor. Uporaba sesalnika brez filtra lahko motorju škoduje in tako skrajša življensko dobo aparata.
- Infrardeči daljinski upravljalnik na ročaju vsebuje elektronske komponente.

Da se izognete poškodbam, tega dela ne čistite z vodo.

Priklučitev nastavkov



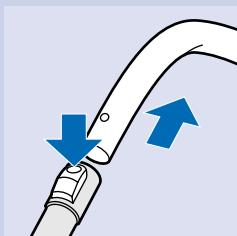
- Gumijasto, gibljivo cev priključite na aparat tako, da jo potisnete v aparat in jo zavrite v smeri urinega kazalca.
Gumijasto, gibljivo cev odstranite iz aparata tako, da jo zavrtite v nasprotno smer urinega kazalca in jo izvlečete.

Aktivna sklopka

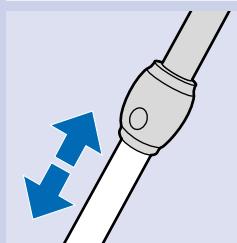
- 1** Prirzdite cev na ročaj ("klik").

Na isti način prirzdite na cev nastavke.

- 2** Cev izvlečete iz ročaja tako da pritisnete na gumb za sprostitev in hkrati izvlečete cev.

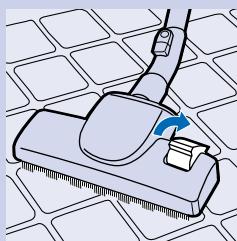


Teleskopska cev



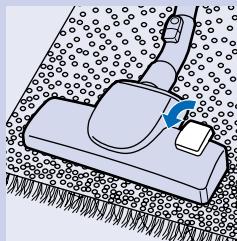
- Prilagodite si dolžino cevi, ki se vam zdi najprimernejša.

Kombinirani nastavek

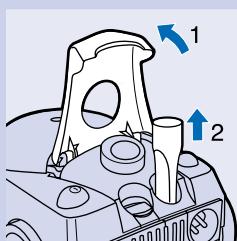


- Kombinirani nastavek lahko uporabljate tako na trdih podlagah, kot tudi na preprogah.

- 1** Priklopite kombinirani nastavek na teleskopsko cev ("klik").
- 2** Z nogo pritisnite preklopno stikalo na vrhu kombiniranega nastavka, da iz njegovega ogrodja izstopi ščetinasti trak za čiščenje trdih površin.
- 3** Da se ščetinasti trak shrani nazaj v ohišje nastavka morate zopet pritisniti na preklopno stikalo.



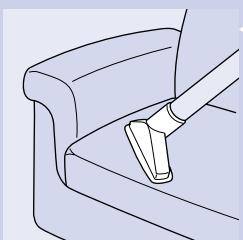
Nastavek za kote, ščetinasti nastavek in mali nastavek



Nastavek za kote lahko uporabite za čiščenje ozkih kotov in težje dosegljivih predelov.

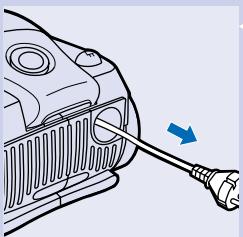
- 1** Dvignite ročaj sesalnika, da pridete do prostora za shranjevanje nastavkov.
- 2** Nastavek za kote pritrdite na cev ali direktno na ročaj.
- 3** S ščetinastim nastavkom lahko sesate prah z računalnikov, knjižnih polic, in podobno.



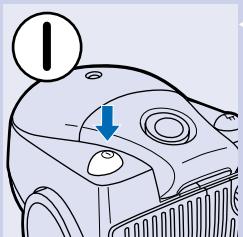


- 4** Z malim nastavkom lahko sesate manjše površine, kot so npr. sedeži na stolih in zofah.

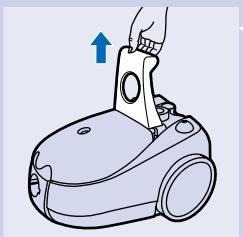
Sesanje



- 1** Izvlecite priključni kabel iz aparata in vstavite vtikač v omrežno vtičnico.



- 2** Aparat vklopite tako, da z nogo pritisnete na stikalo za vklop/izklop na vrhu aparata.

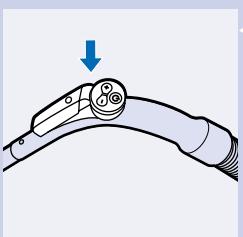


- 3** Aparat lahko prenašate tako, da ga dvignite za ročaj, ki ga morate seveda prej postaviti v pokončni položaj.

Prilagoditev sesalne moči

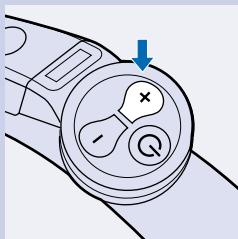
- Ta aparat je opremljen z infrardečim daljinskim upravljalnikom.

- 1** Z infrardečim daljinskim upravljalnikom lahko nastavite sesalno moč na 5 različnih jakostnih stopenj. Pri vklopu bo sesalnik vedno začel delovati z najvišjo jakostno stopnjo.

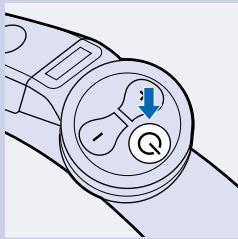




2 S pritiskom na - tipko boste jakost zmanjšali za eno stopnjo.



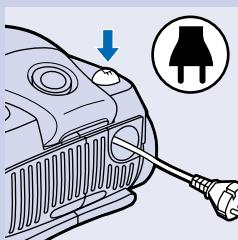
3 S pritiskom na + tipko jo boste za eno stopnjo povečali.



4 S pritiskom na tipko standby (stanje pripravljenosti), sesalnik začasno izklopite, da lahko na primer med tem časom premaknete pohištvo.

5 Za nadaljevanje sesanja preprosto pritisnite na + tipko ali - tipko. Aparat bo nadaljeval s sesanjem z isto jakostno stopnjo kot pred začasno prekinjitvijo.

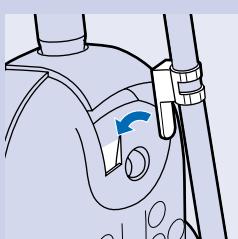
Shranjevanje



1 Izklopite aparat.

2 Izvlecite vtikač kabla iz omrežne vtičnice.

3 Navijte kabel s pritiskom na tipko za navijanje kabla.



4 Postavite aparat v pokončen položaj in k njemu s pomočjo objemke prislonite spodnjo cev.

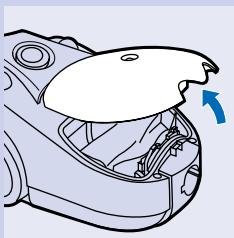
► Višino objemke lahko spremojate z njenim drsenjem po cevi.

Zamenjava vrečke za prah

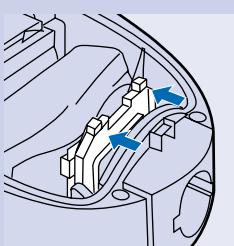
Nova visoko filtrirna vrečka Sydney+ (tipa HR6999/90) je narejena iz posebnih materialov, ki omogočajo visoko stopnjo filtracije. To ponuja veliko prednosti: čistejši izhodni zrak, manj zamenjav filterov in manj prahu v aparatu. Vrečka je bolj higienična, močnejša (tudi, če je mokra), zadrži 25% več prahu kot ostale vrečke in zagotavlja, da sesalna moč z napolnjenostjo vrečke ne pojenjuje. Vrečka se tudi zapre, tako da iz nje ne more uiti prah, ko jo zamenjujete z novo.

- **Vrečko zamenjajte z novo takoj, ko "pokazatelj napolnjenosti vrečke" spremeni barvo (ko nastavek ni na podlagi).**

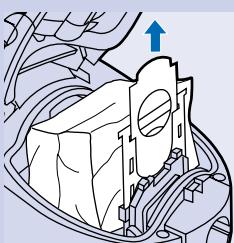
1 Izklopite aparat.



2 Odprite pokrov.

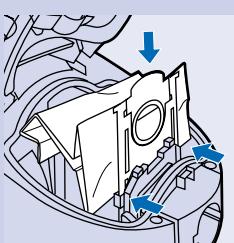


3 Potisnite nosilec vrečke nazaj.

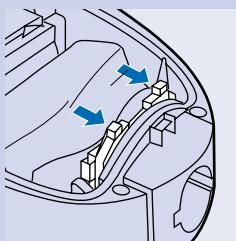


4 Potegnite za kartonski jeziček na vrečki in jo odstranite iz njenega nosilca.

Ko to naredite, se bo vrečka avtomatsko zaprla.



5 Potisnite prednji kartonski del nove vrečke v dve zarezi nosilca vrečke. Pritisnite jo navzdol kolikor je mogoče globoko.



6 Potisnite nosilec vrečke naprej (zaslišali boste klik).

Če vrečka ni pravilno vstavljenja, pokrova ne morete zapreti.

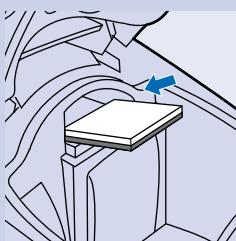
Za odstranitev in nastavitev bombažne vrečke za prah se preprosto držite zgornjih navodil.

Kako izprazniti bombažno vrečko:

- Bombažno vrečko pridržite nad smetnjakom.
- Odstranite plastično zapono, tako da jo potisnete iz strani z vrečke.
- Odpnite kovinske sponke.
- Iztrcesite vsebino iz vrečke.
- Zaprite vrečko, tako da spnete sponki in potisnite plastično zapono nazaj na spodnji rob vrečke.

Zamenjava filtrov

Zaščitni filter za motor



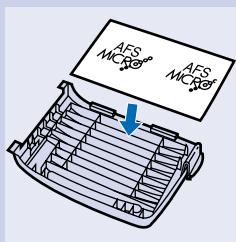
1 Zamenjajte ga takrat, ko vstavite v aparat prvo vrečko iz novega paketa oz. najmanj enkrat letno.

Če uporabljate bombažno vrečko, operite filter enkrat na leto v mlačni vodi.

2 Filter vstavite v aparat, tako da bo bela stran obrnjena navzgor.

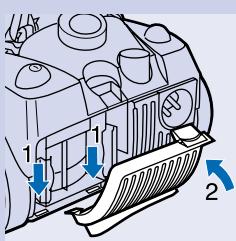
Pazite, da bo filter popolnoma suh, preden ga ponovno vstavite v aparat.

AFS mikro filter



AFS mikro filter v tem aparatu bo s pomočjo svojih elektrostatično nabitih vlaken odstranil iz izpušnega zraka sesalnika večji del mikro delčkov.

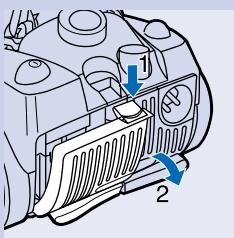
1 AFS mikro filter zamenjajte takrat, ko vstavite v aparat prvo vrečko iz novega paketa oz. najmanj enkrat letno.



2 Strani in spodnji rob filtra vstavite pravilno izza robov nosilca.

3 Preden zaprete nosilec filtra, pazite da bo filter pravilno nameščen v njem.

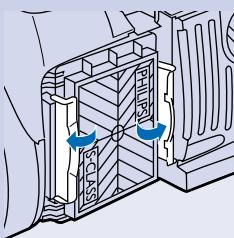
ACF-S kombi filter (samo pri določenih modelih)



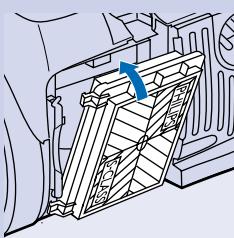
Nekateri aparati so opremljeni z ACF-S kombi filtrom. Ta filter ne odstrani le hišnega prahu, ampak tudi škodljivi mikroskopsko majhen mrčes. Prav tako pa absorbira tudi 80% vseh neprijetnih vonjav.

ACF-C kombi filter zamenjajte vsaj enkrat na leto.

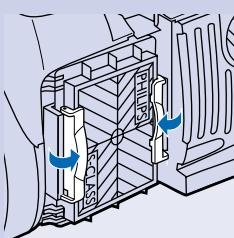
- Odprite filtrirno rešetko.



- Potisnite obe zaponki na stran in odstranite filter.



- Namestite novi filter z njegovo belo stranjo usmerjeno proti aparatu. Pazite, da bo Philipsov logotip na filtru viden in v vašem zgornjem desnem kotu.



- Zavarujte filter s potiskom obeh zaponk na svoje mesto in zaprite filtrirno rešetko.

Naročanje vrečk za prah in filtrov

Philipsove Sydney+ visoko filtrirne vrečke so na voljo pod tipsko oznako HR6999/90.

Philipsova bombažna vrečka Sydney+ je na voljo pod tipsko oznako HR6997. Philipsove Sydney papirnate vrečke so na voljo pod tipsko oznako HR6999.

Novi zaščitni filter za motor in AFS mikro filter sta priložena brezplačno v vsakem paketu ali papirnatih vrečk. Posamezni AFS mikro filtri so na voljo pod tipsko oznako HR6932.

ACF-S kombi filter je na voljo pod tipsko oznako HR6998.

Če imate težave pri nabavi vrečk, filtrov ali drugega pribora, pokličite Philipsovo pooblaščeno servisno organizacijo v Sloveniji.

Za telefonske številke poglejte v vaš garancijski list.

Okolje

Zaradi možnosti recikliranja so vsi plastični deli tega aparata označeni.

Kartonska embalaža je narejena iz recikliranega materiala in je znova v celoti uporabna za recikliranje.

Zamenjava priključnega kabla

V primeru poškodovanega priključnega kabla, ga lahko zamenja le Philipsov pooblaščeni servisni center, ker so za to potrebna posebna orodja oz. rezervni deli.

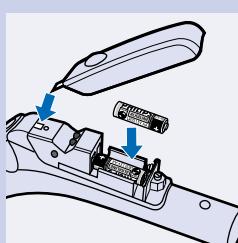
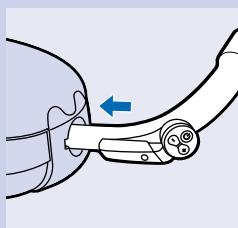
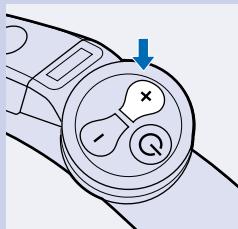
Reševanje težav

► Sesalna moč je nezadostna:

- 1** Prilagodite jakost sesalne moči s pritiskom na + tipko daljinskega upravljalca.
- 2** Preverite, ali je potrebno zamenjati vrečko za prah.
- 3** Preverite, ali je potrebno zamenjati filtre.
- 4** Preverite, ali je kaj zablokiralo nastavek, cev ali gumijasto cev.
- 5** Oviro odstranite tako, da zablokirani del odklopite in ga priklopite v obrnjeni smeri (kolikor je mogoče daleč). Vklopite sesalnik, tako da zračni tok posesa oviro iz zablokirane dela.

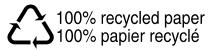
► Infrardeči daljinski upravljalni ne deluje:

- 6** Možno je, da baterije nimajo ustreznega kontakta.
- 7** Odprite pokrov predelka za baterije in potisnite baterije na svoje mesto.
- 8** Baterije so prazne.
- 9** Zamenjajte baterije (pazite, da bodo - in + poli novih baterij pravilno usmerjeni). Uporabljajte LR03 baterije, po možnosti alkalne.









100% recycled paper

100% papier recyclé

www.philips.com

4222 000 47601